



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 December 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 28 повестки дня

Социальное развитие

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-жа Катарина Концетт-Штоффль (Австрия)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2018 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный:

«Социальное развитие:

- a) осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;
- b) социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи;
- c) грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня»,

и передать его Третьему комитету.

2. Третий комитет провел общее обсуждение этого пункта на своих 1–4-м заседаниях 2 и 3 октября 2018 года и рассмотрел предложения и принял решения по этому пункту на своих 44, 50 и 51-м заседаниях 6 и 16 ноября. Информация о ходе состоявшегося в Комитете обсуждения содержится в соответствующих кратких отчетах¹.

3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

¹ [A/C.3/73/SR.1](#), [A/C.3/73/SR.2](#), [A/C.3/73/SR.3](#), [A/C.3/73/SR.4](#), [A/C.3/73/SR.44](#), [A/C.3/73/SR.50](#) и [A/C.3/73/SR.51](#).



- a) доклад Генерального секретаря о реализации целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов (A/73/61-E/2018/4);
- b) доклад Генерального секретаря о всеохватном развитии в интересах инвалидов (A/73/211/Rev.1);
- c) доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения (A/73/213);
- d) доклад Генерального секретаря об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (A/73/214);
- e) доклад Генерального секретаря о плане действий по интеграции добровольчества в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (A/73/254);
- f) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня и образование в интересах демократии» (A/73/292);
- g) записка Секретариата, препровождающая общий обзор основного доклада Организации Объединенных Наций 2018 года по вопросам инвалидности и развития: реализация целей в области устойчивого развития инвалидами, в их интересах и при их участии (A/73/220).

4. На 1-м заседании 2 октября вступительные заявления сделали заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, Директор Отдела всеохватного социального развития Департамента по экономическим и социальным вопросам, представитель добровольцев Организации Объединенных Наций и представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

5. На том же заседании Независимый эксперт по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей сделала вступительное заявление и ответила на вопросы и замечания представителей Катара, Австралии, Бразилии, Европейского союза, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Чили, Намибии, Аргентины, Колумбии и Южной Африки.

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/73/L.13

6. На своем 44-м заседании 6 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Добровольчество для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (A/C.3/73/L.13), представленный Бразилией, Российской Федерацией, Чили и Японией. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Конго, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта,

Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Южный Судан и Ямайка.

7. На том же заседании с заявлением выступил представитель Бразилии (от имени также Японии).
8. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Японии (от имени также Бразилии).
9. Также на 44-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/73/L.13](#) (см. пункт 31, проект резолюции I).
10. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов.

В. Проект резолюции [A/C.3/73/L.17/Rev.1](#)

11. На своем 50-м заседании 16 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи» ([A/C.3/73/L.17/Rev.1](#)), который заменил собой проект резолюции [A/C.3/73/L.17](#) и который был представлен Египтом (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая). Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Бельгия, бывшая югославская Республика Македония, Дания, Испания, Италия, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Португалия, Румыния, Сербия, Словения, Франция, Черногория и Эстония.

12. На том же заседании с заявлением выступил представитель Египта (от имени Группы 77 и Китая).

13. Кроме того, на том же заседании Комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции [A/C.3/73/L.17/Rev.1](#) 181 голосом против 2 (см. пункт 31, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар,

Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коре́йская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Никто не воздержался.

14. Перед голосованием представитель Египет выступил с заявлением, на которое ответил Председатель, а представитель Соединенных Штатов сделал заявление по мотивам голосования. После голосования с заявлением выступил представитель Венгрии.

С. Проект резолюции [A/C.3/73/L.6/Rev.1](#)

15. На своем 51-м заседании 16 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Инклюзивное развитие в интересах инвалидов и с их участием» ([A/C.3/73/L.6/Rev.1](#)), который заменил собой проект резолюции [A/C.3/73/L.6](#) и который представили Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Белиз, Бенин, Бурунди, Замбия, Зимбабве, Кабо-Верде, Кения, Лесото, Мьянма, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Филиппины, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия и Южный Судан. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Либерия, Ливан, Ливия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино,

Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

16. На том же заседании с заявлением выступил представитель Филиппин.

17. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/73/L.6/Rev.1](#) (см. пункт 31, проект резолюции III).

18. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов.

D. Проект резолюции [A/C.3/73/L.18/Rev.1](#)

19. На своем 51-м заседании 16 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения» ([A/C.3/73/L.18/Rev.1](#)), который заменил собой проект резолюции [A/C.3/73/L.18](#) и который представили бывшая югославская Республика Македония, Египет (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая), Канада, Мексика и Монако. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австрия, Израиль, Ирландия, Италия, Мальта, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Хорватия и Черногория.

20. На том же заседании секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях принятия проекта резолюции для бюджета по программам.

21. Также на том же заседании с заявлением от имени Группы 77 и Китая выступил представитель Египта.

22. Также на своем 51-м заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/73/L.18/Rev.1](#) (см. пункт 31, проект резолюции IV).

23. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов.

E. Проект резолюции [A/C.3/73/L.19/Rev.1](#)

24. На своем 51-м заседании 16 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи» ([A/C.3/73/L.19/Rev.1](#)), который заменил собой проект резолюции [A/C.3/73/L.19](#) и который представили Беларусь, Египет (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая), Казахстан, Российская Федерация и Узбекистан. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилась Турция.

25. На том же заседании с заявлением выступил представитель Мексики.

26. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/73/L.19/Rev.1](#) (см. пункт 31, проект резолюции V).

27. После принятия проекта резолюции представитель Австрии сделал заявление от имени также Европейского союза и Албании, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония и Сербии.

Ф. Проект резолюции [A/C.3/73/L.14](#)

28. На своем 44-м заседании 6 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня» ([A/C.3/73/L.14](#)), который представили Венгрия, Кипр, Коста-Рика, Монголия, Польша, Чили, Эквадор и Япония. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Колумбия, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Туркменистан, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Южная Африка и Южный Судан.

29. На том же заседании представитель Монголии сделал заявление и внес устные изменения в пятый пункт преамбулы проекта резолюции².

30. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.3/73/L.14](#) с внесенным в него устными изменениями (см. пункт 31, проект резолюции VI).

² См. [A/C.3/73/SR.44](#).

III. Рекомендации Третьего комитета

31. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Добровольчество для Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 70/129 от 17 декабря 2015 года, озаглавленную «Интеграция добровольчества в дело мира и развития: план действий на следующее десятилетие и последующий период»,

приветствуя интеграцию добровольчества во всю соответствующую тематику, рассматриваемую в Организации Объединенных Наций, в частности Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, а также Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития², в которой она констатировала, что добровольцы и другие заинтересованные участники будут играть важную роль в мобилизации и совместном использовании знаний, опыта, технологий и финансовых ресурсов, дополнять усилия правительств и содействовать достижению целей в области устойчивого развития, в частности в развивающихся странах,

признавая, что добровольчество может выступать мощным и многопрофильным инструментом осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, что оно может способствовать расширению и мобилизации охватываемых коллективов и вовлечению людей в национальное планирование и осуществление Повестки дня на период до 2030 года и что добровольческие группы могут способствовать адаптации Повестки дня к местным особенностям, открывая новые участки для взаимодействия между государством и населением в отношении конкретных и масштабируемых мероприятий,

констатируя, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года создает на глобальном и национальном уровнях беспрецедентный фактор срочности, побуждающий к ускорению прогресса в деле индивидуального и взаимного признания, поощрения, облегчения, сетевизации и интеграции добровольческой деятельности со стороны правительств, сообществ, гражданского общества, частного сектора, академических кругов, средств массовой информации и международных субъектов, включая систему Организации Объединенных Наций,

констатируя также нынешний вклад организаций ооновской системы в поддержку добровольчества, особенно работу Программы добровольцев Организации Объединенных Наций по всему миру, констатируя далее усилия,

¹ Резолюция 70/1.

² Резолюция 69/313, приложение.

прилагаемые Международной федерацией обществ Красного Креста и Красного Полумесяца для поощрения добровольчества во всей ее глобальной сети, отмечая работу, выполняемую другими привлекающими добровольцев организациями на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, и констатируя важную роль гражданского общества в содействии добровольчеству,

приветствуя опубликование Программой добровольцев Организации Объединенных Наций «Доклада о состоянии добровольчества в мире» за 2018 год, который вышел с подзаголовком «Связующая нить: добровольчество и жизнестойкость сообществ» и в котором представлены новые свидетельства роли, играемой добровольцами, особенно по линии справедливых и инклюзивных договоренностей между местными волонтерами и другими коллективами, деятелями и организациями, в деле усиления жизнестойкости сообществ, их голоса и их охваченности Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря о плане действий по интеграции добровольчества в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³;

2. *признает* важность того, чтобы в подходящих случаях добровольчество интегрировалось в планирование осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, и рекомендует системе Организации Объединенных Наций, гражданскому обществу и частному сектору в партнерстве с государствами-членами поддерживать такие усилия и способствовать формированию благоприятных условий для добровольчества и добровольцев в целях повышения устойчивости результатов развития;

3. *рекомендует*, чтобы правительства, действуя в подходящих случаях в партнерстве со структурами Организации Объединенных Наций, привлекающими добровольцев организациями, частным сектором, гражданским обществом, включая академические круги, и другими заинтересованными сторонами, интегрировали добровольчество в национальные стратегии, планы и политику в области развития, рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития или эквивалентные им рамки планирования;

4. *высказывается* за то, чтобы все люди, включая молодежь, пожилых людей, женщин, мигрантов, беженцев, инвалидов, меньшинства и другие маргинализованные группы, значимо участвовали в предполагающих добровольчество программах и проектах и интегрировались в них, получая при этом надлежащие средства на задействование всего потенциала добровольчества;

5. *дает положительную оценку* государствам-членам, которые в своих добровольных национальных обзорах, делавшихся к политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию в 2016, 2017 и 2018 годах, осветили вклад добровольцев в достижение целей в области устойчивого развития, и рекомендует всем государствам-членам активнее сотрудничать с организациями, привлекающими добровольцев и принадлежащими к гражданскому обществу, включать в будущие добровольные национальные обзоры информацию о масштабе, вкладе и воздействии добровольчества, а также подключать добровольцев к отслеживанию хода достижения целей в области устойчивого развития на

³ A/73/254.

национальном и субнациональном уровнях и в рамках более широкой подключенности граждан;

6. *рекомендует* всем государствам-членам инвестировать в измерение масштаба и вклада добровольных усилий людей, руководствуясь установленным на девятнадцатой Международной конференции статистиков труда стандартом, касающимся трудовой деятельности волонтеров, и составленным Международной организацией труда Пособием по измерению трудовой деятельности волонтеров, и собирать и использовать высококачественные данные, дезагрегированные по полу, возрасту и наличию инвалидности, чтобы поддерживать добровольчество, интегрировать его в национальные стратегии и измерять его воздействие на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

7. *дает положительную оценку* всем действующим в мире добровольцам — участникам официального, неформального, территориально-общественного, национального, международного или онлайн-добровольчества, добровольцам молодежного или пожилого возраста — за их вклад в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

8. *просит* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций работать вместе с привлекающими добровольцев организациями, в том числе из гражданского общества, над поддержкой усилий по повышению защищенности, безопасности и благополучия добровольцев, призывает государства создавать и поддерживать законодательно и на практике безопасные и благоприятные условия для добровольцев и рекомендует внедрять передовые методы поощрения добровольчества, содействия ему, а в применимых случаях — и руководства им;

9. *подтверждает* институциональные процедуры для осуществления плана действий по интеграции добровольчества в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которые согласуются с существующими механизмами для глобального обзора работы над целями в области устойчивого развития, дополняют эти механизмы, а также поддерживаются и дополняются независимыми форумами и процессами, призванными максимально усилить участие добровольцев, их голос и их вклад, и в частности:

а) *рекомендует* государствам-членам продолжать работу с национальными и местными партнерами над тем, чтобы подготовить до конца 2018 года аналитику добровольчества на национальном уровне;

б) *приветствует* то обстоятельство, что подготовленная на национальном уровне аналитика послужит материалом к региональным консультациям по вопросам добровольчества в 2019 году, и просит провести эти консультации под эгидой региональных комиссий Организации Объединенных Наций в контексте региональных форумов по устойчивому развитию, что позволит государствам-членам и партнерам обсудить выясненные сведения и подходы, определить возможности для устранения пробелов в знаниях и проследить, среди прочего, за тем, чтобы в национальных и региональных материалах, представляемых к политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию, находил отражение добровольческий вклад в реализацию Повестки дня на период до 2030 года;

с) рекомендует гражданскому обществу, академическим кругам и частному сектору, а особенно — привлекающим добровольцев организациям использовать все существующие форумы и процессы в соответствии с правилами и мандатами таких форумов и процессов, чтобы активизировать консультации относительно тенденций, сведений и подходов, касающихся добровольческого вклада в реализацию Повестки дня на период до 2030 года и плана действий;

д) просит Программу добровольцев Организации Объединенных Наций и предлагает Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца совместно организовать, ориентируясь на 2020 год, глобальное техническое совещание по теме «Переосмысление добровольчества для Повестки дня на период до 2030 года», опираясь при этом на заготовки, полученные с помощью описанных выше процессов, чтобы дополнительно усилить участие и вклад добровольцев применительно к Повестке дня на период до 2030 года, и просит оформить это совещание как специальное мероприятие, проводимое на полях политического форума высокого уровня по устойчивому развитию в 2020 году;

10. *признает* Программу добровольцев Организации Объединенных Наций в качестве надлежащей ооновской структуры для поддержки осуществления плана действий и рассчитывает, что Программа будет координировать работу по обобщению и распространению передовых наработок и вынесенных уроков, пропагандировать удачные добровольческие акции и следить за тем, чтобы частью штатных национальных процедур по формированию политики и составлению и реализации планов стала документальная фиксация дифференцированного воздействия добровольцев на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

11. *признает также* роль информационно-коммуникационных технологий в расширении инновационных форм добровольчества и рекомендует правительствам, частному сектору, гражданскому обществу и другим заинтересованным сторонам поддерживать онлайн-добровольчество, в том числе со стороны Организации Объединенных Наций, обеспечивающее инклюзивные технологичные глобальные платформы;

12. *признает далее* Специальный фонд добровольных взносов для Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в качестве ресурса, позволяющего Программе добровольцев Организации Объединенных Наций поддерживать осуществление плана действий, а также выступать с инициативами, благодаря которым ценности добровольчества закрепляются в работе правительств и ооновской системы, и рекомендует государствам-членам, которые в состоянии это сделать, увеличивать свои взносы в Фонд, обеспечивая тем самым продолжение деятельности;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Социальное развитие», доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая план действий по интеграции добровольчества в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Проект резолюции II Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

подтверждая все предыдущие резолюции об осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюцию [72/141](#) от 19 декабря 2017 года,

напоминая о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», которая состоялась в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития¹ и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии², а также продолжающийся глобальный диалог по вопросам социального развития являются основой для деятельности по поощрению социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

приветствуя прогресс, достигнутый на пути к полному осуществлению Копенгагенской декларации и Программы действий на основе согласованных действий на национальном, региональном и глобальном уровнях, и выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что по прошествии более 20 лет после проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития прогресс остается медленным и неравномерным и что сохраняются крупные пробелы,

приветствуя также принятие в полном объеме Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³, в которой признается, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития,

подтверждая необходимость обеспечения устойчивого развития путем стимулирования поступательного, всеохватывающего и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, сокращения неравенства внутри стран и между ними, повышения базового уровня жизни и поощрения справедливого и всеохватывающего социального развития и применения устойчивых методов рационального использования природных ресурсов,

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² Резолюция S-24/2, приложение.

³ Резолюция [70/1](#).

учитывая, что три основные цели социального развития, а именно ликвидация нищеты, обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех и достижение социальной интеграции, имеют взаимосвязанный и взаимоподдерживающий характер, в силу чего необходимо создать условия, благоприятствующие одновременной реализации всех этих трех целей,

особо отмечая необходимость повышения роли Комиссии социального развития в процессе последующего осуществления и обзора решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и приветствуя решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия, с учетом ее мандатов и опыта в области содействия ориентированному на интересы людей всеохватывающему развитию, будет докладывать о социальных аспектах, относящихся к согласованной главной теме Совета, чтобы вносить вклад в его работу⁴, в том числе представляя материалы об эффективном осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на целостной и всеохватывающей основе,

приветствуя решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия социального развития будет рассматривать одну приоритетную тему на каждой сессии с учетом последующего осуществления и обзора решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и ее связей с социальными аспектами Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, предлагая ориентированную на конкретные действия резолюцию, включающую рекомендации Совету в целях содействия его работе, и что приоритетной темой сессии 2019 года, которая позволит Комиссии внести вклад в работу Совета, будет тема «Решение проблем неравенства и социальной интеграции на основе финансово-бюджетной политики, политики в области оплаты труда и социальной защиты»,

ссылаясь на декларацию министров, принятую на этапе заседаний высокого уровня сессии Экономического и Социального Совета 2018 года по ежегодной теме «От глобального — к локальному: содействие устойчивости и жизнеспособности общества в городских и сельских населенных пунктах», и на декларацию министров, принятую на созванном под эгидой Совета политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года по теме «Преобразования в целях создания жизнеспособных и устойчивых к внешним потрясениям обществ»,

подтверждая, что Декларация о праве на развитие⁵ наряду с другими соответствующими документами, такими как Аддис-Абесская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁶, Повестка дня на период до 2063 года, принятая Африканским союзом, и Декларация Международной организации труда о социальной справедливости в целях справедливой глобализации⁷, также составляет основу Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и подтверждая также твердую политическую приверженность решению задачи финансирования устойчивого

⁴ Резолюция 2016/6 Экономического и Социального Совета, пункт 3.

⁵ Резолюция 41/128, приложение.

⁶ Резолюция 69/313, приложение.

⁷ A/63/538-E/2009/4, приложение.

развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая свою решительную поддержку справедливой глобализации и необходимость обеспечить, чтобы материальным воплощением экономического роста стали сокращение неравенства, ликвидация нищеты и приверженность осуществлению политики и стратегий, направленных на содействие обеспечению полной, свободно выбираемой и производительной занятости и достойной работы для всех, и чтобы эти политика и стратегии стали одной из важнейших составляющих соответствующей национальной и международной политики, а также национальных стратегий развития, включая стратегии сокращения масштабов неравенства и нищеты, и вновь подтверждая, что меры по увеличению занятости и обеспечению возможностей для достойной работы для всех следует включать в макроэкономическую политику с полным учетом последствий и социального измерения глобализации, блага и издержки которой зачастую делятся и распределяются неравномерно, и отмечая в этой связи, что программа обеспечения достойной работы Международной организации труда с ее четырьмя стратегическими целями призвана играть важную роль в достижении цели обеспечения социальной защиты и ликвидации неравенства, как подтверждается в Декларации о социальной справедливости в целях справедливой глобализации,

отмечая, что, несмотря на сохраняющийся между странами высокий уровень неравенства в доходах, он постепенно снижается, тогда как внутри стран показатели неравенства в доходах сильно различаются, причем во многих странах на протяжении последних десятилетий отмечался значительный рост таких показателей, а в других странах показатели неравенства в доходах, как и показатели неравенства в других аспектах, не связанных с доходами, были успешно сокращены, несмотря на их по-прежнему сохраняющийся высокий уровень, и подчеркивая, что устранение неравенства во всех его проявлениях является необходимым условием ликвидации нищеты, обеспечения социального развития и достижения устойчивого развития,

отмечая также, что социальная включенность является одним из средств обеспечения социальной интеграции и имеет решающее значение для создания стабильных, безопасных, гармоничных, мирных и справедливых обществ и повышения социальной сплоченности в целях создания условий для развития и прогресса,

отмечая далее, что сохраняющиеся последствия мирового финансово-экономического кризиса могут свести на нет успехи в деле достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, и заключают в себе угрозу того, что уровень задолженности многих стран, особенно развивающихся, станет неприемлемым,

будучи глубоко обеспокоена тем, что крайняя нищета и феминизированная бедность сохраняются во всех странах мира, независимо от уровня их экономического, социального и культурного развития, и что ее масштабы и проявления, включая голод и недоедание, уязвимость по отношению к торговле людьми, принудительный и детский труд, болезни, отсутствие адекватного жилья и неграмотность, носят серьезный характер в развивающихся странах и особенно серьезный характер в наименее развитых странах, но в то же время отмечая

значительный прогресс в деле борьбы с крайней нищетой, достигнутый в отдельных частях мира,

подчеркивая важность устранения препятствий на пути осуществления права народов на самоопределение, особенно народов, живущих в условиях колониального или другого иностранного господства или иностранной оккупации, что неблагоприятно сказывается на их социально-экономическом развитии, включая отсутствие у них доступа к рынкам труда,

подчеркивая также важность установления справедливого и прочного мира во всем мире в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, поддержки всех усилий по обеспечению суверенного равенства всех государств и уважению их территориальной целостности и политической независимости и воздержания в международных отношениях от угрозы силой или ее применения любым способом, не соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций,

учитывая, что терроризм, незаконная торговля оружием, организованная преступность, торговля людьми, отмывание денег, этнические и религиозные конфликты, гражданские войны, убийства по политическим мотивам и геноцид представляют все большие проблемы для государств и обществ в деятельности по созданию благоприятных условий для социального развития, в том числе для сокращения неравенства, и служат еще одним убедительным основанием для безотлагательного принятия правительствами — в индивидуальном порядке и, когда это уместно, на совместной основе — мер по содействию социальной сплоченности при одновременном обеспечении учета, защиты и признания ценности многообразия,

учитывая также все предпринятые в последнее время усилия по поощрению конструктивного и всеобщего участия молодежи в созидании своих обществ, включая созыв 4–10 ноября 2017 года в Шарм-эш-Шейхе, Египет, первого Всемирного форума молодежи в качестве платформы для проведения обсуждений между представителями молодежи со всех концов мира,

с обеспокоенностью отмечая, что, согласно докладу Международной организации труда под названием “Global Employment Trends for Youth 2017” («Глобальные тенденции в сфере занятости молодежи, 2017 год»), несмотря на некоторое оживление экономики уровень безработицы среди молодежи остается высоким, а качество занятости по-прежнему вызывает беспокойство, причем вероятность оказаться безработными у молодых людей в три раза выше, чем у людей среднего возраста, что представляет собой серьезную мировую проблему,

учитывая, что со времени проведения в Копенгагене в 1995 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития был достигнут прогресс в решении вопросов социальной интеграции и содействию ее обеспечению, в том числе благодаря принятию Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года⁸, Всемирной программы действий, касающейся молодежи⁹, Конвенции о правах инвалидов¹⁰, Декларации

⁸ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁹ Резолюция 50/81, приложение, и резолюция 62/126, приложение.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

Организации Объединенных Наций о правах коренных народов¹¹ и Пекинской декларации и Платформы действий¹²,

приветствуя проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения (2015–2024 годы), в рамках которого государствам-членам настоятельно рекомендуется содействовать социальному развитию лиц африканского происхождения, особенно женщин и девочек, путем ликвидации всех форм дискриминации, обеспечения доступа к качественному образованию и устранения проблем и конкретных факторов риска для их здоровья,

подтверждая приверженность поощрению прав коренных народов в области образования, занятости, жилья, санитарии, здравоохранения и социальной защиты и социального обеспечения и отмечая то внимание, которое уделено этим вопросам в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹³;

2. *приветствует* подтверждение правительствами их готовности и решимости продолжать осуществление Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, в частности в целях поощрения равенства и социальной справедливости, ликвидации нищеты, содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех и достижения социальной интеграции во имя построения стабильного, безопасного и справедливого общества для всех, и учитывает, что выполнение принятых в Копенгагене обязательств и достижение согласованных на международном уровне целей в области развития являются взаимоподдерживающими процессами;

3. *подтверждает* свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³ и признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий сбалансированного, целостного и комплексного обеспечения устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах;

4. *признает*, что нищета представляет собой многомерное явление и предлагает государствам-членам разработать всеобъемлющие, комплексные и согласованные стратегии ликвидации нищеты, которые обеспечили бы эффективное устранение структурных причин нищеты и неравенства, с упором на достижение экономического роста, сопровождающегося созданием большого числа рабочих мест; учет и удовлетворение основных гуманитарных потребностей людей, живущих в нищете; их доступ к качественному образованию, питанию, медицинскому обслуживанию, водоснабжению, санитарии, жилью и другим видам государственных социальных услуг, доступ к занятости и достойной работе для всех, а также доступ к производственным ресурсам, в том числе к кредитам, земле, профессиональной подготовке, технологиям и знаниям; и их

¹¹ Резолюция 61/295, приложение.

¹² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

¹³ A/73/214.

участие в этой связи в процессах принятия решений по вопросам политики и программ социально-экономического развития;

5. *особо отмечает*, что крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в том числе Саммит тысячелетия, Международная конференция по финансированию развития в ее Монтеррейском консенсусе¹⁴, Всемирный саммит 2005 года, Международная конференция по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса в ее Дохинской декларации о финансировании развития¹⁵, пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, специальное мероприятие 2013 года, посвященное последующей деятельности в связи с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, третья Международная конференция по финансированию развития в ее Аддис-Абебской программе действий⁷ и саммит Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года, придали более приоритетный и срочный характер задаче ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития;

6. *учитывает* сложность сохраняющейся проблемы отсутствия продовольственной безопасности, включая изменчивость цен на продовольствие, что объясняется совокупным воздействием ряда основных факторов как структурного, так и конъюнктурного характера, усугубляющимся также, в частности, ухудшением состояния окружающей среды, засухой и опустыниванием, глобальным изменением климата, стихийными бедствиями, отсутствием необходимых технологий и вооруженными конфликтами, и учитывает также, что для того, чтобы противостоять основным угрозам продовольственной безопасности и создать такие условия, при которых политика в области сельского хозяйства не будет приводить к перекосам в торговле и ухудшению положения в области продовольственной безопасности, необходима твердая приверженность национальных правительств и международного сообщества в целом;

7. *подтверждает* важность содействия осуществлению рамочной программы Африканского союза в области развития — Повестки дня на период до 2063 года, а также содержащегося в ней десятилетнего плана действий в качестве стратегической рамочной программы обеспечения позитивных социально-экономических преобразований в Африке на следующие 50 лет, представляющей собой долгосрочную стратегию Африканского союза, в которой особое внимание уделяется вопросам индустриализации, занятости молодежи, совершенствования управления природными ресурсами и сокращения неравенства, и его континентальной программы, отраженной в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Новом партнерстве в интересах развития Африки¹⁶, и

¹⁴ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

¹⁵ Резолюция 63/239, приложение.

¹⁶ A/57/304, приложение.

региональных инициатив, таких как Комплексная программа развития сельского хозяйства в Африке;

8. *подчеркивает*, что блага экономического роста должны быть всеохватывающими и распределяться на более справедливой основе и что для ликвидации неравенства и во избежание любого дальнейшего усиления неравенства требуются всеобъемлющие социальные политика и программы, включая соответствующие программы социальных выплат и создания рабочих мест и системы социальной защиты;

9. *подтверждает*, что политика социальной интеграции должна быть направлена на сокращение неравенства, обеспечение доступа к основным социальным услугам, образованию для всех и медицинскому обслуживанию, ликвидации дискриминации, расширению участия и интеграцию социальных групп, особенно молодежи, пожилых людей и инвалидов, в связи с чем следует отметить роль спорта в этом контексте, и на устранение препятствий на пути социального развития, создаваемых процессом глобализации и рыночными реформами, с тем чтобы все люди во всех странах могли пользоваться благами глобализации;

10. *подчеркивает*, что создание благоприятных условий является одной из важнейших предпосылок обеспечения справедливости и социального развития и что, хотя экономический рост имеет первостепенное значение, укоренившиеся неравенство и маргинализация служат препятствием на пути поступательного роста на широкой основе, который требуется для обеспечения устойчивого, всеохватывающего и ориентированного на интересы людей развития, и считает необходимым обеспечить сбалансированность и взаимодополняемость мер, направленных на обеспечение роста, и мер, нацеленных на достижение экономической и социальной справедливости и всеохватности, чтобы повлиять на уровни нищеты в целом;

11. *выступает в поддержку* разработки вертикальных и горизонтальных моделей распределения финансовых ресурсов для сокращения неравенства между субнациональными территориями, в пределах городских центров и между городскими и сельскими районами, а также для содействия комплексному и сбалансированному территориальному развитию и вновь подтверждает важность повышения гласности данных о расходах и распределении ресурсов в качестве одного из инструментов оценки прогресса в достижении справедливости и пространственной интеграции;

12. *отмечает*, что капиталовложения в развитие людских ресурсов и обеспечение социальной защиты доказали свою эффективность в сокращении масштабов нищеты и неравенства, и предлагает государствам-членам задействовать инновационные источники финансирования, в том числе по линии государственно-частных партнерств, в целях изыскания надлежащего объема средств для покрытия социальных расходов, необходимых для расширения охвата в интересах обеспечения всеобщего доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, инновациям, новым технологиям и базовой социальной защите, и принять меры по противодействию незаконным финансовым потокам и коррупции;

13. *подчеркивает*, что эффективными инструментами создания благоприятных условий для развития всех стран могут служить международная торговля и стабильные финансовые системы и что торговые барьеры и некоторые виды

торговой практики по-прежнему оказывают негативное влияние на рост занятости, особенно в развивающихся странах и что благое управление и верховенство права на национальном и международном уровнях и поощрение уважения всех прав человека и основных свобод являются необходимыми условиями обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития, сокращения неравенства и ликвидации нищеты, голода и недоедания и удовлетворения наиболее насущных социальных потребностей людей, живущих в нищете, и в этой связи подчеркивает также важность экономических, социальных и культурных прав и принципов недискриминации, всеохватности и конструктивного участия для выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;

14. признает, что внутри стран и между ними сохраняется неравенство, создающее серьезные проблемы для достижения социальной сплоченности, подтверждает, что ликвидация нищеты, содействие процветанию, обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек и сокращение неравенства внутри стран и между ними являются основными условиями достижения устойчивого развития для всех и что для этого необходимо предпринимать коллективные и реформаторские усилия, чтобы никто не был забыт, уделяя приоритетное внимание наиболее обездоленным слоям населения и адаптируя деятельность институтов и политику с учетом многоаспектного характера неравенства и нищеты и тесной связи между различными целями и задачами Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в этой связи:

Неравенство в доступе к имеющимся возможностям

а) призывает правительства, международное сообщество и другие соответствующие стороны обеспечить равенство возможностей и уменьшить неравенство результатов, в том числе путем отмены дискриминационных законов, политики и практики и содействия принятию соответствующего законодательства, стратегий и мер в этом направлении;

б) рекомендует правительствам и международному сообществу перенимать опыт и передовую практику, обеспечивающие успешное сокращение неравенства, и принять надлежащее сочетание стратегий, в том числе стратегий в области макроэкономики, налогово-бюджетной политики, заработной платы, занятости, рынка труда, финансовой интеграции и социальной защиты, которые доказали свою эффективность в плане обеспечения всеохватывающего роста и неуклонного сокращения неравенства в имеющихся возможностях и в доступе к основным видам услуг, и обеспечивать синергию между этими стратегиями;

в) настоятельно призывает государства-члены совершенствовать социальную политику сообразно обстоятельствам, уделяя особое внимание конкретным потребностям обездоленных и маргинализированных социальных групп, в частности женщин, детей, молодежи, инвалидов, людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, пожилых людей, коренных народов, беженцев, внутренне перемещенных лиц, мигрантов и других лиц, находящихся в уязвимом положении, а также бороться со всеми формами насилия в их многочисленных проявлениях, включая бытовое насилие, и всеми формами дискриминации в их отношении, включая ксенофобию, с целью обеспечить, чтобы эти группы не оставались без внимания, и учитывает, что насилие умножает проблемы, с которыми сталкиваются

государства и общества в деятельности по ликвидации нищеты, обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех и достижению социальной интеграции;

d) подтверждает приверженность достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин и девочек, а также обеспечению всестороннего учета гендерной проблематики в рамках всех усилий в области развития, принимая во внимание, что они имеют решающее значение для обеспечения устойчивого развития и для усилий, направленных на борьбу с голодом и недоеданием, нищетой и болезнями, укреплению политики и программ, которые активизируют, обеспечивают и расширяют полноценное участие женщин во всех сферах политической, экономической, общественной и культурной жизни в качестве равноправных партнеров, и расширению доступа женщин ко всем ресурсам, необходимым для полного осуществления всех их прав человека и основных свобод, путем устранения сохраняющихся препятствий и выделения надлежащих ресурсов на цели ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в том числе на рабочем месте, в частности путем устранения неравенства в оплате труда, обеспечения равного доступа к полной и производительной занятости и достойной работе для всех, установления баланса между трудовой деятельностью и личной жизнью как для женщин, так и для мужчин и укрепления их экономической независимости;

e) признает, что участие молодежи является важным фактором развития, и настоятельно призывает государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они, действуя в консультации с молодежью и организациями, возглавляемыми молодежью и занимающимися проблемами молодежи, изучали и поддерживали внедрение новых путей обеспечения всестороннего, эффективного, упорядоченного и устойчивого участия молодых людей и организаций, возглавляемых молодежью, в соответствующих процессах принятия решений и контроля во всех сферах политической, экономической, общественной и культурной жизни, в том числе в разработке и осуществлении стратегий, программ и инициатив, в частности в процессе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

Неравенство в доступе к основным видам услуг

f) подтверждает право на образование и призывает международное сообщество обеспечить на инклюзивной, равноправной и недискриминационной основе всеобщий доступ к качественному образованию на всех уровнях — дошкольному, начальному, среднему, высшему и заочному образованию, включая профессионально-техническое обучение, — с целью способствовать получению начального и среднего образования, с тем чтобы все люди имели доступ к возможностям обучения на протяжении всей жизни, помогающим им приобретать знания и навыки, необходимые для реализации возможностей для полноценного участия в жизни общества и внесения своего вклада в обеспечение устойчивого развития;

g) признает, что для повышения качества образования и профессионально-технической подготовки и для обеспечения миллионам людей возможностей приобретения навыков, необходимых для получения достойной работы, необходим значительный объем эффективно расходуемых капиталовложений, и с удовлетворением принимает к сведению доклад Международной комиссии по

финансированию возможностей в сфере образования на глобальном уровне и содержащиеся в нем соответствующие рекомендации;

h) настоятельно призывает государства-члены поощрять и уважать право женщин и девочек на образование на протяжении всей жизни на всех уровнях, особенно женщин и девочек из наиболее обездоленных слоев населения, и устранять гендерные различия в доступе ко всем сферам среднего и высшего образования, содействовать повышению финансовой грамотности и интеграции, компьютерной грамотности и развитию предпринимательства, обеспечивать равный доступ женщин и девочек к возможностям развития профессиональной карьеры, профессиональной подготовке, стипендиям и стажировкам и направить активные усилия на развитие лидерских навыков и авторитета женщин и девочек, а также принимать меры, направленные на поощрение, соблюдение и обеспечение гарантий безопасности женщин и девочек в учебных заведениях и на оказание поддержки женщинам- и девочкам-инвалидам на всех уровнях образования и профессиональной подготовки;

i) учитывает ответственность правительств за скорейшее и существенное наращивание усилий по ускорению перехода к обеспечению всеобщего доступа к недорогому и качественному медицинскому обслуживанию и призывает государства-члены ускорить прогресс в направлении достижения цели всеобщего охвата услугами в области здравоохранения, который подразумевает, что все люди имеют равный доступ, без какой бы то ни было дискриминации, к определенному на национальном уровне набору необходимых и качественных поощрительных, профилактических, лечебных, реабилитационных и паллиативных базовых медицинских услуг и основным безопасным, доступным, эффективным и качественным лекарствам, при одновременном обеспечении того, чтобы пользование такими услугами и лекарствами не ставило пользователей в трудное финансовое положение, с уделением особого внимания малоимущим, уязвимым и маргинализированным слоям населения;

Неравенство в доступе к питанию и продовольствию

j) подтверждает право на питание и признает важность поощрения устойчивого фермерского производства и сельского хозяйства, отмечая, что семейные фермерские хозяйства и мелкие фермерские хозяйства могут вносить важный вклад в обеспечение продовольственной безопасности и сокращение неравенства в доступе к продовольствию и питанию, и призывает правительства обеспечить всем, особенно малоимущим и уязвимым группам населения, включая младенцев, круглогодичный доступ к безопасной, питательной и достаточной пище;

к) рекомендует правительствам покончить со всеми формами недостаточного питания, в том числе достичь согласованных на международном уровне целевых показателей, касающихся борьбы с задержкой роста и истощением у детей в возрасте до пяти лет, и удовлетворять потребности в питании девочек подросткового возраста, беременных и кормящих женщин и пожилых людей;

l) предлагает правительствам удвоить продуктивность сельского хозяйства и доходы мелких производителей продовольствия, в частности женщин, представителей коренных народов, фермерских семейных хозяйств, скотоводов и рыбаков, в том числе посредством обеспечения гарантированного и равного доступа к земле, другим производственным ресурсам и факторам

сельскохозяйственного производства, знаниям, финансовым услугам, рынкам и возможностям для увеличения добавленной стоимости и занятости в несельскохозяйственных секторах;

Неравенство в доступе к социальной защите

m) настоятельно призывает правительства в сотрудничестве с соответствующими учреждениями установить отвечающие национальным условиям механизмы социальной защиты, способствующие участию в трудовой деятельности и обеспечивающие сокращение и устранение неравенства и социальной изоляции, и системы и минимальные уровни социальной защиты, в том числе посредством упорядочения разрозненных систем/программ социальной защиты, обеспечивая учет в таких программах гендерных факторов и интересов инвалидов, и постепенно распространять их применение на всех людей на всем протяжении их жизни, в том числе на лиц, занятых в неформальном секторе экономики, предлагает Международной организации труда оказывать правительствам, по их просьбе, поддержку в укреплении стратегий социальной защиты и программ расширения охвата систем социальной защиты и социального обеспечения, настоятельно призывает правительства с учетом национальных условий сконцентрировать внимание на потребностях лиц, живущих в нищете или балансирующих на грани нищеты, и сделать особый акцент на обеспечении всеобщего доступа к базовым системам социальной защиты, включая установление минимальных уровней социальной защиты, которые могут служить системной базой для решения проблем нищеты и уязвимости, и в этой связи принимает к сведению рекомендацию Международной организации труда в отношении минимальных уровней социальной защиты;

Неравенство в доступе к занятости и достойной работе

n) настоятельно призывает правительства в тесном взаимодействии со всеми соответствующими заинтересованными сторонами обеспечить благоприятные условия для создания новых рабочих мест и разработать стратегии развития людских ресурсов на основе национальных целей в области развития, которые обеспечивают тесную увязку вопросов образования, здравоохранения, обучения и занятости, способствуют поддержанию производительных и конкурентоспособных трудовых ресурсов и отвечают потребностям экономики;

o) подчеркивает необходимость решать проблемы, с которыми сталкиваются лица, работающие в неформальном секторе или в условиях нестабильной занятости, посредством инвестирования в создание более достойных рабочих мест, включая предоставление доступа к достойной занятости в формальном секторе в соответствии с рекомендацией Международной организации труда № 204 о переходе от неформальной к формальной экономике и наращивание продуктивного потенциала людей, и укреплять институты в сфере труда и политику в области занятости и рынка труда с учетом конкретных условий каждой страны и путем поощрения тесных партнерских связей с соответствующими заинтересованными сторонами;

p) настоятельно призывает государства-члены расширять, сообразно обстоятельствам, полномочия и возможности национальных механизмов по поощрению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек на всех уровнях и предусматривать такие механизмы на самом высоком

уровне государственного управления с достаточным финансированием, а также обеспечивать всесторонний учет гендерной проблематики в рамках деятельности всех соответствующих национальных и местных учреждений, в том числе государственных учреждений, занимающихся трудовыми, экономическими и финансовыми вопросами, с тем чтобы национальные процессы планирования, принятия решений, разработки и осуществления политики и составления бюджетов и институциональные структуры способствовали расширению экономических прав и возможностей женщин в контексте изменений в сфере труда;

д) настоятельно призывает также государства-члены заниматься проблемой высокого уровня безработицы, а также неполной, нестабильной и официально не оформленной занятости среди молодежи и проблемой молодых людей, которые не работают, не учатся и не приобретают профессиональных навыков, путем выработки и проведения на местном и национальном уровнях адресной и комплексной политики обеспечения занятости молодежи, которая позволяла бы создавать рабочие места на всеохватывающей, устойчивой и инновационной основе, улучшать ситуацию в плане трудоустройства, развивать навыки и осуществлять профессионально-техническую подготовку, с тем чтобы облегчить переход от школьной парты к трудовой деятельности и расширить возможности для подключения молодежи к устойчивому рынку труда, и путем активизации предпринимательства, включая создание на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях сетей молодых предпринимателей, повышающих осведомленность молодых людей об их правах и обязанностях в обществе, призывает государства-члены осуществлять капиталовложения в образование, поддерживать обучение на протяжении всей жизни и обеспечивать социальную защиту всех молодых людей и просит доноров, специализированные структуры Организации Объединенных Наций и частный сектор продолжать оказывать государствам-членам помощь, включая, при необходимости, техническую и финансовую поддержку;

е) учитывает, что усилия по обеспечению полной занятости и достойной работы для всех требуют также инвестиций в образование, профессиональную подготовку и развитие навыков женщин и мужчин и девочек и мальчиков, укрепления систем социальной защиты и здравоохранения и применения международных стандартов в сфере труда, и настоятельно призывает государства и, сообразно обстоятельствам, соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации, в пределах их соответствующих мандатов, а также гражданское общество, частный сектор, организации работодателей, профсоюзы, средства массовой информации и другие соответствующие стороны продолжать разрабатывать и совершенствовать политику, стратегии и программы в целях, в частности, расширения возможностей трудоустройства женщин и молодежи и обеспечения им доступа к полной и производительной занятости и достойной работе для всех, в том числе путем улучшения условий получения формального и неформального образования, приобретения профессиональных навыков и профессионально-технической подготовки, обучения на протяжении всей жизни и переподготовки и дистанционного обучения, в частности в области информационно-коммуникационных технологий и предпринимательства, особенно в развивающихся странах, в том числе чтобы содействовать расширению экономических прав и возможностей женщин на различных этапах их жизни;

Неравенство в доступе к технологиям

s) учитывает, что существует значительный цифровой разрыв между странами и регионами и между развитыми и развивающимися странами, особенно с Африкой и наименее развитыми странами, и настоятельно призывает директивные и регулирующие органы работать сообща, с тем чтобы предоставить людям приемлемый по ценам доступ к технологиям, включая обучение навыкам использования информационно-коммуникационных и цифровых технологий, посредством эффективного партнерства между государственным и частным сектором на различных уровнях в целях стимулирования инвестиций в развитие инфраструктуры и профессиональную подготовку, опираясь на межсекторальное сотрудничество;

Неравенство в доступе к инфраструктуре

t) учитывает, что существует значительное экологическое и инфраструктурное неравенство и что люди, живущие в нищете, чрезмерно страдают от последствий загрязнения, изменения климата и ухудшения состояния окружающей среды, призывает международное сообщество, включая государства-члены, продолжать энергично изыскивать более инклюзивные, справедливые, сбалансированные, стабильные и ориентированные на развитие бережливые социально-экономические подходы к преодолению проблемы нищеты и, принимая во внимание тот факт, что неравенство, в том числе гендерное неравенство, ведет к росту масштабов нищеты, особо отмечает важность структурных преобразований, результатом которых являются всеохватная и устойчивая индустриализация, ведущая к появлению новых рабочих мест и сокращению масштабов нищеты, вложения средств в устойчивое сельское хозяйство и качественную, надежную, экологичную и устойчивую к потрясениям инфраструктуру в целях поддержки экономического развития и благополучия людей, когда во главу угла ставится экономичный и справедливый доступ для всех, повышения взаимной связи и обеспечения доступа к источникам энергии и расширения доступа к финансовым услугам, а также содействия созданию достойных рабочих мест в сельских районах, расширения доступа к качественному образованию, повышения качества здравоохранения, в том числе за счет ускоренного перехода к предоставлению справедливого доступа к медицинскому обслуживанию для всех, продвижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, расширения охвата системами социальной защиты, смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним и борьбы с неравенством и социальной изоляцией;

u) с интересом ожидает проведения 13 октября 2018 года на острове Бали, Индонезия, третьего Глобального форума по вопросам инфраструктуры и в этой связи напоминает, что, как указано в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, необходимо обеспечить учет более широкого спектра мнений, особенно мнений развивающихся стран, в целях выявления и устранения пробелов в инфраструктуре и потенциале, в частности и особенно в странах Африки, и что это позволит выявить возможности для инвестиционной деятельности и сотрудничества и будет способствовать обеспечению экологической, социальной и экономической приемлемости инвестиций;

Неравенство между городскими и сельскими районами/пространственное неравенство

v) признает, что следует принимать меры для прогнозирования и нейтрализации негативных социально-экономических последствий глобализации, и признает также, что необходимо в приоритетном порядке развивать финансовую инфраструктуру, обеспечивающую доступ к разнообразным устойчивым продуктам и услугам для микропредприятий, малых и средних предприятий, кооперативов предпринимателей и социальных предприятий в других формах, а также стимулировать и инвестировать средства в устойчивое развитие сельского хозяйства, в том числе благодаря повышению производительности мелких фермеров с помощью мер, направленных на привлечение средств со стороны ответственных частных инвесторов, повышение качества и увеличение количества служб распространения сельскохозяйственных знаний и расширение доступа к необходимым ресурсам, активам, рынкам и межсекторальным сельскохозяйственным технологиям и поощрение участия женщин и женского предпринимательства, в том числе мелких фермеров-женщин, в качестве средств содействия обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, а также уделять особое внимание развитию микропредприятий и малых и средних предприятий, особенно в сельских районах, и обеспечению их надежного взаимодействия с более крупными секторами экономики;

w) подтверждает предусмотренную Новой программой развития городов¹⁷ концепцию городов и других населенных пунктов, которые выполняют свою социальную функцию, в том числе социальную и экологическую функцию земельных ресурсов, в целях постепенного достижения полной реализации права на достаточное жилище как компонента права на достаточный жизненный уровень без какой-либо дискриминации, всеобщего доступа к безопасной и доступной по цене питьевой воде и санитарным услугам, а также равного доступа для всех к общественным благам и качественным услугам в таких областях, как продовольственная безопасность и питание, здравоохранение, образование, инфраструктура, мобильность и транспорт, энергетика, ветроэнергетика, качество воздуха и источники средств к существованию;

x) рекомендует государствам-членам проводить социально-экономическую политику в целях содействия созданию связанных и не связанных с сельскохозяйственным сектором рабочих мест, сообразно обстоятельствам, особенно рабочих мест, требующих больших трудозатрат и характеризующихся более высокой производительностью, на малых, средних и микропредприятиях, и соглашается с тем, что государства-члены с учетом своего национального контекста и законодательства могут рассмотреть возможность проведения политики перераспределения земель и улучшения доступа к формальным кредитным рынкам путем расширения охвата финансовыми услугами, а также политики структурных преобразований, способствующей переводу рабочей силы в высокопроизводительные отрасли обрабатывающей промышленности и сферу услуг;

Экологическое неравенство

y) учитывает, что негативные последствия изменения климата и стихийных бедствий сказываются по-разному, причем люди, находящиеся в уязвимом

¹⁷ Резолюция [71/256](#), приложение.

положении, малоимущие и сельские жители и страны с низким уровнем дохода в непропорционально большей степени страдают от наводнений, засух и других стихийных бедствий, и что у них меньше возможностей и средств для восстановления после таких внешних потрясений, и выражает обеспокоенность в связи с тем, что изменение климата может повлечь за собой высокие и неустойчивые цены на продовольствие и сырьевые товары и нанести этим группам населения наибольший урон;

z) отмечает наличие важной связи между международной миграцией и социальным развитием и подчеркивает важность эффективного применения трудового законодательства к трудовым отношениям и условиям труда трудящихся-мигрантов, в том числе в части их вознаграждения, соблюдения санитарно-гигиенических требований, техники безопасности и права на свободу ассоциации;

Участники социального развития

15. *подтверждает*, что социальное развитие требует активного участия в процессе развития всех сторон, в том числе организаций гражданского общества, корпораций, государственного сектора и предприятий малого бизнеса, и что партнерские отношения между всеми соответствующими сторонами внутри стран все чаще становятся компонентом сотрудничества на национальном и международном уровнях в интересах социального развития, подтверждает также, что внутри стран партнерства между правительством, гражданским обществом и частным сектором могут эффективно способствовать достижению целей в области социального развития, и отмечает роль государственного и частного секторов в качестве работодателей и движущих сил, способствующих эффективному обеспечению новых инвестиций, полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе посредством налаживания партнерских связей с системой Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и научными кругами;

16. *подчеркивает* важность наличия у национальных правительств свободы стратегического маневра и их ведущей роли для осуществления политики ликвидации нищеты и политики в области устойчивого развития при неукоснительном соблюдении соответствующих международных норм и обязательств, в частности в отношении прав человека, социальных расходов и программ социальной защиты, и призывает международные финансовые учреждения и доноров оказывать развивающимся странам в соответствии с их национальными приоритетами и стратегиями поддержку в обеспечении их социального развития, в том числе посредством облегчения долгового бремени в контексте осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

17. *обращает особое внимание* на то, что частный сектор как на национальном, так и на международном уровнях, включая малые и крупные компании и транснациональные корпорации, несет ответственность не только за экономические и финансовые последствия своей деятельности, но и за ее влияние на развитие, социальную обстановку, гендерные отношения и состояние окружающей среды, а также за выполнение обязательств перед своими работниками и содействие обеспечению устойчивого развития, включая социальное развитие, особо отмечает, что транснациональные корпорации и другие предприятия несут ответственность за соблюдение прав человека, действующих законов и

международных принципов и стандартов, за осуществление деятельности на транспарентной основе и социально и экологически ответственным образом и за недопущение воздействия на благосостояние людей, и особо отмечает также необходимость принятия дальнейших конкретных мер по обеспечению корпоративной ответственности и подотчетности, в том числе с участием всех соответствующих заинтересованных сторон, в частности для предотвращения коррупции и преследования за нее и для предотвращения нарушений прав человека;

18. *подчеркивает* важное значение стабильности мировых финансовых систем и разумной национальной экономической политики для создания на международном уровне благоприятных условий для содействия экономическому росту и социальному развитию и подчеркивает также важность повышения корпоративной социальной ответственности и подотчетности, рекомендует придерживаться ответственной деловой практики, включая принципы, провозглашенные Глобальным договором и Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций в отношении «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»¹⁸, предлагает частному сектору учитывать не только экономические и финансовые последствия своих начинаний, но и их влияние на развитие, социальную обстановку, права человека, гендерные отношения и состояние окружающей среды и обращает особое внимание на важность принятой в рамках Международной организации труда Трехсторонней декларации принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики;

Международное сотрудничество

19. *подтверждает* крайне важную роль международного сотрудничества в оказании содействия развивающимся странам, включая наименее развитые страны, в укреплении их человеческого, институционального и технического потенциала;

20. *обращает особое внимание* на то, что сотрудничество Юг — Юг является одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, который дополняет, но не заменяет собой сотрудничество Север — Юг, учитывает его возросшее значение, исторические особенности и специфику и подчеркивает, что его следует рассматривать как проявление солидарности между народами и странами Юга, основанное на общности их опыта и целей, и что оно должно и далее опираться на принципы уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости, равенства, отказа от выдвигания предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды;

21. *особо отмечает*, что международное государственное финансирование играет важную роль, дополняя усилия стран по мобилизации внутренних государственных ресурсов, особенно в беднейших и наиболее уязвимых странах, располагающих ограниченными внутренними ресурсами, и что важное предназначение международного государственного финансирования, включая официальную помощь в целях развития (ОПР), состоит в том, чтобы служить катализатором процесса мобилизации дополнительных ресурсов из других источников, как государственных, так и частных, и отмечает, что доноры,

¹⁸ [A/HRC/17/31](#), приложение.

предоставляющие ОПР, подтвердили свои соответствующие обязательства, в том числе взятое на себя многими развитыми странами обязательство достичь целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам ОПР в размере 0,7 процента валового национального дохода (ВНД) и целевого показателя выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента ВНД на ОПР наименее развитым странам;

22. *приветствует* увеличение объема ОПР после принятия Монтеррейского консенсуса, выражает обеспокоенность по поводу того, что многие страны по-прежнему не выполняют свои обязательства в отношении ОПР, вновь заявляет, что выполнение всех обязательств в отношении ОПР по-прежнему имеет решающее значение, выражает признательность тем немногим странам, которые достигли предусмотренного их обязательствами целевого показателя выделения ресурсов на ОПР в размере 0,7 процента ВНД и целевого показателя выделения ресурсов в размере 0,15–0,20 процента ВНД на оказание ОПР наименее развитым странам или превысили этого показатель, настоятельно призывает все другие страны активизировать усилия по увеличению объема их ОПР и приложить дополнительные конкретные усилия к достижению целевых показателей выделения ресурсов на ОПР, приветствует решение Европейского союза, в котором он подтвердил свою коллективную приверженность достижению целевого показателя выделения ресурсов на ОПР в размере 0,7 процента ВНД в сроки реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обязался в ближайшее время коллективно достичь целевого показателя выделения ресурсов на ОПР для наименее развитых стран в размере 0,15–0,20 процента ВНД и достичь целевого показателя выделения ресурсов на ОПР для наименее развитых стран в размере 0,20 процента ВНД в сроки реализации Повестки дня на период до 2030 года, и рекомендует донорам, предоставляющим ОПР, рассмотреть возможность установления целевого показателя выделения ресурсов на ОПР для наименее развитых стран в размере по меньшей мере 0,20 процента ВНД;

23. *подчеркивает* крайне важную роль, которую ОПР играет в деле дополнения, стимулирования и поддержания усилий по финансированию процесса развития в развивающихся странах и содействию достижению целей в области развития, включая цели, согласованные на международном уровне, в частности цели в области устойчивого развития, и приветствует шаги, направленные на повышение эффективности и качества помощи на базе основополагающих принципов национальной ответственности, согласованности, координации, управления, ориентированного на достижение результатов, и взаимной подотчетности;

24. *приветствует* вклад, который вносят в мобилизацию ресурсов на цели социального развития добровольные инициативы отдельных групп государств-членов, основывающиеся на использовании новаторских механизмов финансирования, в том числе инициативы, направленные на расширение доступа развивающихся стран на устойчивой и предсказуемой основе к лекарствам по приемлемым ценам, в частности Международный механизм закупок лекарств (ЮНИТЭЙД), а также другие инициативы, такие как Международный механизм финансирования иммунизации и Механизм предварительных обязательств по закупкам вакцин;

25. *рекомендует* правительствам оказывать поддержку в проведении научных исследований и разработке вакцин и лекарственных препаратов для

лечения инфекционных и неинфекционных заболеваний, которые в первую очередь затрагивают развивающиеся страны, обеспечить доступность недорогих основных лекарств и вакцин в соответствии с Дохинской декларацией «Соглашение по ТРИПС и общественное здравоохранение», в которой подтверждается право развивающихся стран в полном объеме использовать положения Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в отношении гибких возможностей в целях охраны здоровья населения, и, в частности, обеспечить доступ к медикаментам для всех;

26. *подчеркивает*, что международное сообщество должно активизировать свои усилия по созданию благоприятных условий для социального развития и ликвидации нищеты путем расширения доступа развивающихся стран на рынки, передачи технологий на взаимосогласованных условиях, оказания финансовой помощи и всеобъемлющего решения проблемы внешней задолженности;

27. *подтверждает*, что каждая страна несет главную ответственность за свое экономическое и социальное развитие и что невозможно переоценить роль национальной политики и национальных стратегий в области развития, и обращает особое внимание на важность принятия эффективных мер, включая создание в соответствующих случаях новых финансовых механизмов, в целях оказания развивающимся странам поддержки в усилиях, направленных на обеспечение поступательного экономического роста и устойчивого развития, ликвидацию нищеты и укрепление их демократических систем;

28. *подчеркивает*, что международное сообщество должно содействовать выполнению национальных обязательств в отношении ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях в целях обеспечения того, чтобы никто не был забыт, и считает необходимым расширение международного сотрудничества в интересах дальнейшего сокращения неравенства между странами и внутри них и оказания странам, наиболее ограниченным в ресурсах, более значительной поддержки в усилиях по укреплению потенциала с целью обеспечить, чтобы социальные расходы достигали определенных целевых показателей;

29. *подтверждает* Аддис-Абебскую программу действий и считает необходимым предпринять шаги по значительному увеличению инвестиций для восполнения пробелов в ресурсах, в том числе путем мобилизации финансовых ресурсов из всех источников, включая мобилизацию и распределение государственных, частных, внутренних и международных ресурсов;

30. *подтверждает*, что в порядке содействия комплексному решению вопросов социального развития в системе Организации Объединенных Наций Комиссия социального развития как одна из функциональных комиссий Экономического и Социального Совета должна проводить периодический обзор вопросов, касающихся осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и последующей деятельности в связи с ними, сообразуясь при этом с функциями и вкладом соответствующих органов, организаций и структур системы Организации Объединенных Наций, и выносить Совету рекомендации по этим вопросам;

31. *подтверждает также*, что Комиссия социального развития по-прежнему несет главную ответственность за осуществление и обзор решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать

четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи² и что она является главным форумом Организации Объединенных Наций для интенсивного глобального диалога по вопросам социального развития, и призывает государства-члены, соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и гражданское общество активизировать усилия по поддержке ее работы;

32. *подтверждает* далее мандат Комиссии социального развития и то обстоятельство, что социальное развитие является сквозным элементом обсуждений, связанных с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и призывает государства-члены, соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций, гражданское общество и соответствующие заинтересованные стороны оказывать более широкую поддержку политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию, поскольку он опирается на работу функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, в том числе Комиссии, отражая таким образом комплексный характер целей в области устойчивого развития и их взаимосвязанность;

33. *подтверждает* обязательства в отношении удовлетворения особых потребностей Африки, принятые на Всемирном саммите 2005 года¹⁹, обращает особое внимание на призыв Экономического и Социального Совета к повышению скоординированности работы системы Организации Объединенных Наций и продолжаящиеся усилия по согласованию текущих инициатив, касающихся Африки, в соответствии с Повесткой дня Африканского союза на период до 2063 года и просит Комиссию социального развития продолжать уделять в своей работе должное внимание социальным аспектам Нового партнерства в интересах развития Африки;

34. *просит* фонды, программы и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать поддержку в предпринимаемых на национальном уровне усилиях государств-членов по обеспечению всеохватного социального развития на согласованной и скоординированной основе, всесторонне учитывать цель обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех во всех своих стратегиях, программах и мероприятиях, а также оказывать государствам-членам поддержку в деятельности по достижению этой цели и предлагает финансовым учреждениям оказывать содействие в этой связи;

35. *предлагает* Генеральному секретарю, Экономическому и Социальному Совету, региональным комиссиям, соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным форумам в рамках их соответствующих мандатов продолжать учитывать в своих программах работы обязательства, принятые в Копенгагене, и положения Декларации по случаю десятой годовщины Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития²⁰, уделять им приоритетное внимание, продолжать активно участвовать в последующей деятельности в связи с ними и следить за их выполнением;

¹⁹ Резолюция 60/1, пункт 68.

²⁰ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 6 (E/2005/26)*, глава I, раздел A; см. также решение 2005/234 Экономического и Социального Совета.

36. *призывает* Комиссию социального развития продолжать заниматься решением проблемы неравенства во всех его проявлениях в контексте осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий, а также осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и предлагает Комиссии уделять особое внимание расширению обмена национальным, региональным и международным опытом, углубленным и интерактивным диалогам между экспертами и практическими работниками и обмену передовой практикой и извлеченными уроками;

37. *с интересом ожидает* проведения Председателем Генеральной Ассамблеи перед заседанием политического форума высокого уровня в 2019 году тематических прений высокого уровня по вопросу о всеохватном развитии и неравенстве внутри стран и между ними;

38. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят четвертой сессии по пункту «Социальное развитие» подпункт, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», с особым упором на укрепление международного сотрудничества в интересах социального развития при уделении особого внимания обеспечению всеобщего и справедливого доступа к образованию и медицинскому обслуживанию, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее на указанной сессии доклад по этому вопросу.

Проект резолюции III Инклюзивное развитие в интересах инвалидов и с их участием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 71/165 от 19 декабря 2016 года и свои предыдущие соответствующие резолюции, в том числе касающиеся всех соответствующих согласованных на международном уровне целей в области развития, а также соответствующие резолюции Совета по правам человека и Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий и подчеркивая необходимость их широкого применения и осуществления в интересах инвалидов,

вновь подтверждая Конвенцию о правах инвалидов¹, которую она приняла 13 декабря 2006 года и которая вступила в силу 3 мая 2008 года и представляет собой знаковую конвенцию, подтверждающую права человека и основные свободы инвалидов, признавая, что она является как инструментом защиты прав человека, так и инструментом развития, призывая государства-члены ратифицировать эту конвенцию, а государства-участники выполнять ее и принимая к сведению Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов²,

вновь подтверждая также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³, в которой учитываются интересы инвалидов и в которой государства-члены пообещали, что никто не будет забыт, и отмечая, что в процессе осуществления Повестки дня на период до 2030 года государства-члены должны, в частности, уважать, защищать и поощрять права человека и основные свободы для всех без какой-либо дискриминации,

ссылаясь на все рамочные документы по вопросам развития и оперативным вопросам, в которых инвалиды признаются как в качестве субъектов, так и в качестве бенефициаров развития во всех его аспектах,

ссылаясь также на Копенгагенскую декларацию о социальном развитии и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁴, итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия⁵, итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶, Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, принятую на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий⁷, Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸, итоговый документ состоявшегося в 2016 году пленарного

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

² Там же, vol. 2518, No. 44910.

³ Резолюция 70/1.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция I, приложения I и II.

⁵ Резолюция 65/1.

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ Резолюция 69/283, приложение II.

⁸ Резолюция 69/313, приложение.

заседания высокого уровня Ассамблеи по ВИЧ и СПИДу, озаглавленный «Политическая декларация по ВИЧ и СПИДу: ускоренными темпами к активизации борьбы с ВИЧ и прекращению эпидемии СПИДа к 2030 году»⁹, итоговый документ Всемирной конференции по коренным народам¹⁰, Хартию об учете особых потребностей инвалидов в рамках гуманитарной деятельности, принятую на первом Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, и Новую программу развития городов, принятую на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III)¹¹, в которых говорится о правах, участии, интересах и благополучии инвалидов в контексте усилий в области развития,

ссылаясь далее на итоговый документ своего состоявшегося 23 сентября 2013 года на уровне глав государств и правительств заседания высокого уровня, посвященного общей теме «Путь вперед: охватывающая проблему инвалидности повестка дня в области развития на период до 2015 года и далее»¹²,

отмечая, что Комиссия социального развития постановила начиная с ее пятьдесят седьмой сессии проводить обзор Всемирной программы действий в отношении инвалидов¹³ и Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов¹⁴ путем рассмотрения хода выполнения итогового документа заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного теме «Реализация целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов: путь вперед, охватывающая проблему инвалидности повестка дня в области развития на период до 2015 года и далее»¹⁵,

вновь подтверждая отслеживание и рассмотрение политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию прогресса в деле реализации целей в области устойчивого развития и вовлечении инвалидов в качестве заинтересованных сторон в его работу, как это предусмотрено в резолюции 67/290 от 9 июля 2013 года,

отмечая проведение тематической дискуссии, организованной Председателем Генеральной Ассамблеи 13 июня 2016 года для рассмотрения Положения дел и прогресса в области достижения целей развития в интересах инвалидов в свете дальнейших шагов по осуществлению итогового документа заседания высокого уровня по вопросам инвалидности и развития и принципов Конвенции о правах инвалидов,

принимая к сведению подготовку документа под названием «Основной доклад Организации Объединенных Наций 2018 года по вопросам инвалидности и развития: реализация целей в области устойчивого развития инвалидами, в их интересах и при их участии» и записки Секретариата, в которой представлен общий обзор этого основного доклада¹⁶,

⁹ Резолюция 70/266, приложение.

¹⁰ Резолюция 69/2.

¹¹ Резолюция 71/256, приложение.

¹² Резолюция 68/3.

¹³ A/37/351/Add.1 и A/37/351/Add.1/Corr.1, приложение, раздел VIII, рекомендация 1 (IV).

¹⁴ Резолюция 48/96, приложение.

¹⁵ Резолюция 2018/3 Экономического и Социального Совета.

¹⁶ A/73/220.

признавая, что инвалиды составляют приблизительно 15 процентов населения мира, или 1 миллиард человек, из которых около 80 процентов проживают в развивающихся странах, и что по сравнению с другими группами населения инвалиды в несоразмерно большей степени страдают от нищеты,

отмечая решение Генерального секретаря провести институциональный обзор используемого Организацией Объединенных Наций подхода к учету интересов инвалидов во всей своей деятельности, на основе результатов которого будет сформулирована внутренняя политика и подготовлен план действий по расширению возможностей системы Организации Объединенных Наций для такого учета в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

будучи серьезно обеспокоена тем, что инвалиды, в том числе женщины, дети, молодежь, лица, страдающие альбинизмом, представители коренных народов и пожилые люди, продолжают подвергаться множественным, тяжким и перекрестным формам дискриминации, и отмечая, что, хотя правительствами, международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций уже достигнут определенный прогресс в деле обеспечения учета интересов инвалидов, в том числе их прав, что является одной из задач повестки дня в области развития, в этой области все еще сохраняются серьезные проблемы,

будучи обеспокоена тем, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды часто оказываются в числе наиболее уязвимых и маргинализированных членов общества и больше подвержены риску насилия во всех его формах, и признавая потребность в национальных стратегиях развития и усилиях по поощрению гендерного равенства, расширению прав и возможностей женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, ликвидации всех форм насилия и содействию реализации их прав человека,

признавая, что инвалиды зачастую больше других страдают в ситуациях, сопряженных с риском, в том числе во время вооруженных конфликтов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций, а также во время стихийных бедствий и после них, и что они могут нуждаться в особой защите и особых мерах безопасности, признавая также необходимость поддержки дальнейшего участия и вовлечения инвалидов в процессы разработки таких мер и принятия решений, их касающихся, с целью обеспечить, чтобы меры по снижению риска и гуманитарная деятельность осуществлялись с учетом интересов инвалидов, и признавая далее, что инвалидами разработаны особые механизмы, позволяющие им преодолевать последствия конфликтов и стихийных бедствий,

признавая также вклад семей в обеспечение полной реализации инвалидами всех прав человека и основных свобод наравне с другими лицами и признавая, что инвалидам и их семьям должны быть обеспечены социальная защита и помощь, позволяющие таким семьям и их членам содействовать полному и равному использованию инвалидами своих прав и обеспечивать инвалидам жизнь в условиях безопасности и семейной заботы,

признавая далее коллективную ответственность правительств за утверждение принципов человеческого достоинства, равенства, недискриминации и справедливости на глобальном уровне и в этой связи подчеркивая обязанность государств-членов добиваться полного применения и осуществления

международных нормативно-правовых документов, касающихся инвалидов, прав человека и развития,

будучи обеспокоена тем, что инвалиды испытывают трудности с доступом к медицинским услугам и более чем в три раза чаще по сравнению с лицами, не имеющими инвалидности, сталкиваются с тем, что не могут получить медицинскую помощь, когда они в ней нуждаются, в том числе из-за отсутствия финансовых ресурсов и доступной среды на транспорте и соответствующих объектах,

признавая, что ликвидация дискриминации, обеспечение равного доступа к обязательному минимуму социальной защиты, охват социальными гарантиями, а также расширенное оказание инвалидам поддержки и услуг, учитывающих их потребности, имеют принципиальное значение для обеспечения инклюзивного развития для всех,

признавая также, что, несмотря на достигнутый значительный прогресс, задача обеспечения учета интересов инвалидов, в том числе их прав, остается одной из задач глобального масштаба, и признавая необходимость дальнейших усилий по укреплению нормативных и оперативных связей в целях обеспечения эффективной интеграции прав, участия, мнений и потребностей инвалидов в политику и программы в области развития, и в частности в деятельность по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

отмечая необходимость дальнейшего укрепления государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами нормативно-правовой базы в области инвалидности, и в частности в области прав инвалидов, в соответствии с обещанием «ни о ком не забыть» Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и необходимость рассмотрения инвалидности в качестве глобальной проблемы, имеющей отношение ко всем основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций,

подчеркивая свою решимость построить инклюзивное общество и в этой связи важность учета прав, участия, мнений, потребностей и положения инвалидов во всех соответствующих стратегиях и программах в области устойчивого развития и подтверждая ценный нынешний и потенциальный вклад инвалидов в обеспечение общего благополучия и многообразия своих общин,

признавая права инвалидов в части полноценного, конструктивного и эффективного участия в жизни общества и их вовлечения в такую жизнь и в этой связи признавая также, что инвалиды должны иметь возможность наравне со всеми остальными активно участвовать во всех аспектах общественной, политической, экономической, культурной, социальной и семейной жизни, и в том числе в процессах принятия решений, касающихся стратегий и программ, включая национальные и международные программы развития, в качестве условия обеспечения инклюзивного характера и доступности для них таких стратегий и программ,

подчеркивая необходимость осуществления всеми заинтересованными сторонами безотлагательных мер по принятию и претворению в жизнь более масштабных национальных планов, стратегий и мер в области развития, учитывающих интересы инвалидов, и расширения международного сотрудничества в их поддержку,

особо отмечая необходимость усилий по укреплению потенциала, направленных на расширение прав и возможностей инвалидов и представляющих их организаций, в целях обеспечения равных возможностей в части получения качественного образования, полной и производительной занятости и получения достойной работы на равноправной основе и без какой-либо дискриминации по отношению к инвалидам, в том числе путем поощрения доступа к инклюзивным образовательным системам, повышения квалификации, расширения возможностей для участия в волонтерской деятельности, профессионально-технической подготовки и обучения предпринимательским навыкам, с тем чтобы инвалиды могли обрести и сохранить максимальную независимость,

признавая важность обеспечения доступной среды, мобильности и безопасности дорожного движения для инвалидов в контексте городов и других населенных пунктов и признавая, что создание доступной среды является средством обеспечения инклюзивности общества и развития,

признавая также растущий вклад спорта в обеспечение развития и мира и подчеркивая, что крупные международные спортивные мероприятия, такие как международные параолимпийские игры, должны организовываться в духе мира, взаимопонимания, дружбы и терпимости и что инвалиды должны иметь возможность наравне с другими организовывать спортивные и досуговые мероприятия специально для инвалидов и участвовать в них и что эти мероприятия должны характеризоваться духом справедливости, отсутствием насилия и соблюдением этических принципов,

будучи обеспокоена тем, что сохраняющаяся нехватка надежных статистических и других данных и информации о положении инвалидов на национальном, региональном и глобальном уровнях ведет к их игнорированию официальной статистикой, что служит препятствием для планирования и осуществления деятельности в области развития с участием инвалидов и с учетом их интересов, признавая, что качественные, своевременные, доступные, надежные и дезагрегированные данные имеют большое значение для оценки достигнутого прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт, и отмечая далее необходимость усиления поддержки развивающихся стран, в том числе наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, в вопросах укрепления потенциала, с тем чтобы значительно улучшить ситуацию с наличием таких данных,

подчеркивая важность сбора и анализа надежных данных об инвалидах в соответствии с действующими руководящими принципами, касающимися статистики инвалидности¹⁷, и обновления таких данных, поддерживая продолжающиеся усилия по совершенствованию сбора данных в целях обеспечения возможностей для дезагрегирования данных, касающихся инвалидов, по полу, возрасту и видам инвалидности и подчеркивая необходимость наличия сопоставимых на международном уровне данных, в том числе подготовленных с использованием модуля по функциональным способностям детей, разработанного Детским фондом Организации Объединенных Наций, и инструментов и материалов,

¹⁷ Таковыми, как «Руководящие указания и принципы разработки статистических данных по проблеме инвалидности» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.XVII.15) и «Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.07.XVII.8).

разработанных Вашингтонской группой, для оценки прогресса в деле разработки стратегий в области развития с участием инвалидов и с учетом их интересов,

будучи обеспокоена тем, что отсутствие качественных данных, необходимых для определения надежных исходных параметров и оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития в интересах инвалидов, создает серьезные проблемы для эффективного контроля за осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в интересах инвалидов, и в этой связи приветствуя призыв к дезагрегированию данных по видам инвалидности в этой повестке дня, отражающий необходимость значительного улучшения ситуации с наличием качественных, доступных, своевременных и достоверных данных, требующихся для оценки прогресса в достижении целей в области устойчивого развития в интересах инвалидов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 71/165 от 19 декабря 2016 года и 68/3 от 23 сентября 2013 года, озаглавленный «Всеохватное развитие в интересах инвалидов»¹⁸;

2. *выражает признательность* тем государствам-членам и структурам Организации Объединенных Наций, которые представили информацию об успехах, достигнутых в реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе о конкретных направлениях первоочередных действий, а также данные и аналитические материалы по инвалидам, и настоятельно призывает государства-члены и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, представить информацию для включения в доклад Генерального секретаря о выполнении настоящей резолюции;

3. *напоминает* о резолюции 26/20 Совета по правам человека от 27 июня 2014 года¹⁹, в которой Совет учредил мандат Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, включающий вынесение конкретных рекомендаций в отношении того, как лучше поощрять и защищать права инвалидов, как поощрять развитие, охватывающее инвалидов и доступное для них, и как поощрять их роль в качестве как субъектов, так и бенефициаров развития;

4. *приветствует* включение инвалидов в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и признает, что их участие является неотъемлемой частью полной и инклюзивной реализации целей в области устойчивого развития;

5. *выражает признательность* тем государствам-членам и структурам Организации Объединенных Наций, которые разработали проекты стратегий с описанием своих действий по осуществлению и контролю за осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года или находятся в процессе разработки таких стратегий, и призывает государства, при поддержке соответствующих заинтересованных сторон, поощрять участие инвалидов в разработке и осуществлении этих стратегий и принимать меры к тому, чтобы указанные стратегии учитывали проблемы и потребности инвалидов и

¹⁸ A/73/211/Rev.1.

¹⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия*, Дополнение № 53 (A/69/53), глава V, раздел A.

обеспечивали уважение, защиту и поощрение их прав, принимая во внимание Конвенцию о правах инвалидов²;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций, международные и региональные организации, региональные интеграционные организации и финансовые учреждения прилагать согласованные усилия к обеспечению учета интересов инвалидов и интегрировать принципы недискриминации, доступности и инклюзивности в процессы контроля и оценки достижения целей в области устойчивого развития;

7. *настоятельно призывает* государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны, чтобы они, действуя в координации с женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами, в том числе через представляющие их организации, разрабатывали и осуществляли стратегии и программы по реализации прав женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и приняли меры к тому, чтобы осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года охватывало женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и было доступным для них;

8. *настоятельно призывает также* государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны, чтобы они, действуя в координации с инвалидами, в том числе через представляющие их организации, разрабатывали и осуществляли стратегии и программы по реализации прав инвалидов, в том числе посредством разработки, обзора и укрепления инклюзивных стратегий по устранению исторических, структурных и глубинных причин и факторов риска применения насилия в отношении инвалидов, в частности женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, и обеспечивали, чтобы осуществление Повестки дня на период до 2030 года в области устойчивого развития охватывало женщин-инвалидов и девочек-инвалидов и было доступным для них;

9. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны содействовать укреплению сотрудничества и продолжать добиваться большей скоординированности существующих международных процессов и инструментов в интересах продвижения глобальной повестки дня, чувствительной к проблемам и потребностям инвалидов, и поощрять обмен опытом, информацией, практическими знаниями, инструментами и ресурсами, доступными для инвалидов и учитывающими их интересы и потребности;

10. *вновь подтверждает*, что политика социальной интеграции и экономическая политика должны быть направлены на уменьшение неравенства, обеспечение доступа к основным социальным услугам, образованию для всех и медицинскому обслуживанию, в том числе для охраны психического здоровья, ликвидацию дискриминации, расширение участия и обеспечение большей интеграции социальных групп, особенно молодежи, пожилых людей и инвалидов, а также на решение проблем социального развития, создаваемых процессом глобализации и рыночными реформами, с тем чтобы все люди во всех странах могли пользоваться плодами глобализации;

11. *подтверждает*, что инвалиды, в том числе дети, имеют право на инклюзивное и равноправное образование и возможности обучения на протяжении всей жизни на основе принципов равенства и недискриминации, и настоятельно

призывает государства-члены обеспечить инвалидам полный доступ к образованию и возможностям обучения на протяжении всей жизни наравне с другими, принимая для этого надлежащие меры на основе предоставления информации в доступных и альтернативных коммуникативных форматах, использования разумных приспособлений и оказания другой необходимой поддержки;

12. *подчеркивает* важность учета прав, участия, мнений и потребностей инвалидов в рамках усилий по уменьшению опасности бедствий и принятия мер реагирования, признает необходимость их вовлечения в деятельность по обеспечению готовности к бедствиям, реагированию на чрезвычайные ситуации, восстановлению и переходу от чрезвычайной помощи к развитию и их вкладу в эту деятельность, а также необходимость осуществления стратегий и программ, охватывающих инвалидов и доступных для них, а также признает несоразмерно большое влияние бедствий на положение женщин-инвалидов и девочек-инвалидов;

13. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и соответствующим заинтересованным сторонам расширять принимаемые усилия и улучшать координацию в сферах гуманитарной деятельности, реагирования на бедствия и развития, с тем чтобы меры по снижению риска и гуманитарная деятельность осуществлялись с учетом интересов инвалидов в целях укрепления способности противостоять бедствиям, более эффективного снижения рисков и поддержки процессов восстановления и развития, в том числе во время гуманитарных кризисов, в интересах инвалидов, и создавать партнерства и сети в сфере уменьшения опасности бедствий и гуманитарной сфере;

14. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы инвалиды и их семьи, включая женщин и девочек, имели доступ к целому ряду вспомогательных услуг, информации в доступных форматах и образовательным материалам, в том числе о том, как предупреждать и распознавать случаи эксплуатации, насилия и надругательства и сообщать о них и как обеспечить инвалидам, и особенно детям, жизнь в условиях безопасности и семейной заботы;

15. *призывает* к мобилизации ресурсов на устойчивой основе для обеспечения учета интересов инвалидов, в том числе их прав, в процессе развития на всех уровнях и в этой связи подчеркивает необходимость поощрения и укрепления международного сотрудничества в поддержку национальных усилий, включая сотрудничество по линии Север — Юг и Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, в частности путем создания, когда это целесообразно, соответствующих национальных механизмов, особенно в развивающихся странах;

16. *рекомендует* государствам-членам, организациям и механизмам системы Организации Объединенных Наций, включая недавно назначенного Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, Специальному посланнику Генерального секретаря по вопросам инвалидности и доступности и региональным комиссиям предпринимать, в сотрудничестве с организациями инвалидов и, при необходимости, с национальными правозащитными организациями, все усилия для взаимодействия с инвалидами и обеспечения доступной среды для них в целях создания условий для их широкого и эффективного участия в процессах развития и принятия решений на местном, национальном, региональном и международном уровнях и их вовлечения в эти процессы;

17. *рекомендует* Комиссии социального развития продолжать в рамках своего мандата высказывать свои соответствующие соображения, касающиеся инвалидов, Экономическому и Социальному Совету и, если это целесообразно, политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию с целью поддержать соответствующие обсуждения по вопросу об инвалидах в ходе последующей деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

18. *рекомендует* государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять национальную стратегию по проблемам инвалидности, которую можно было бы ввести в действие, в том числе с помощью соответствующих поддающихся количественной оценке целевых и иных показателей, и в которой определялись бы обязанности и учитывались бы мнения широкого круга заинтересованных сторон, включая инвалидов и представляющие их организации;

19. *призывает* государства-члены, соответствующие региональные организации и органы и учреждения Организации Объединенных Наций на равноправной основе учитывать права, участие, мнения и потребности инвалидов в процессе обеспечения того, чтобы все стратегии и программы в области развития, в том числе касающиеся искоренения нищеты, дискриминации и ликвидации всех форм насилия и надругательств над женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами, обеспечения социальной защиты и полной и производительной занятости и достойной работы, и соответствующие меры по расширению доступа к финансовым услугам, а также меры по планированию городских и сельских территорий и строительству доступных объектов общего пользования и жилья, и в том числе цели и принципы, закрепленные в Конвенции о правах инвалидов и Повестке дня на период до 2030 года, воплощались в конкретные действия;

20. *рекомендует* государствам-членам, международным организациям по вопросам развития и другим заинтересованным сторонам, в том числе в частном секторе, способствовать обеспечению доступности, в частности путем следования принципу универсального проектирования во всех аспектах развития городских и сельских территорий, включая планирование, проектирование и создание физической и виртуальной среды, общественных пространств, транспортной инфраструктуры и коммунальных служб, а также способствовать обеспечению доступа к информации и средствам коммуникации, включая информационно-коммуникационные технологии и системы, в целях достижения инклюзивности общества и развития за счет обеспечения доступности;

21. *рекомендует* государствам-членам устранить препятствия, с которыми сталкиваются инвалиды в части водоснабжения, санитарии и гигиены, в том числе физические, институциональные, социальные и поведенческие, и признает, что ассистивные технологии помогают в обеспечении доступа к системам водоснабжения, санитарии и гигиены;

22. *настоятельно призывает* государства-члены стремиться к обеспечению того, чтобы инвалиды имели доступ к услугам реабилитации и другим услугам, помогающим им вести самостоятельную жизнь, и к ассистивным технологиям, которые позволят им добиться максимального благополучия, быть независимыми и принимать полноценное участие в жизни общества;

23. *настоятельно призывает* государства-члены и региональные и местные органы власти способствовать принятию в городах и других населенных пунктах надлежащих мер, облегчающих доступ инвалидам наравне с другими лицами к физической среде городов, в том числе к общественным местам, общественному транспорту, жилью, рабочим местам, водоснабжению и санитарии, образовательным и медицинским учреждениям, общественной информации и коммуникации (включая информационно-коммуникационные технологии и системы), а также к другим объектам и услугам, открытым или предоставляемым для населения как в городских, так и в сельских районах, с целью сократить неравенство и ускорить достижение инклюзивного и устойчивого развития в интересах инвалидов;

24. *настоятельно призывает* государства-члены на местном, региональном и национальном уровнях повышать безопасность дорожного движения для инвалидов и учитывать вопросы безопасности дорожного движения при планировании и проектировании инфраструктуры мобильности и транспорта в городах и других населенных пунктах на устойчивой основе;

25. *подчеркивает* важность обеспечения условий для того, чтобы инвалиды могли наравне с другими участвовать в мероприятиях, связанных с проведением досуга и отдыхом, и спортивных мероприятиях, а также важность развития видов спорта для спортсменов-инвалидов без какой-либо дискриминации;

26. *приветствует* внесение взносов в Целевой фонд партнерства Организации Объединенных Наций для поощрения прав инвалидов и в этой связи призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны поддержать его цели, в том числе посредством внесения добровольных взносов;

27. *просит* систему Организации Объединенных Наций содействовать, в рамках имеющихся ресурсов, оказанию технической помощи, включая помощь в области укрепления потенциала и сбора и обработки национальных статистических и других данных по инвалидам, в том числе развивающимся странам, и в этой связи просит Генерального секретаря в соответствии с действующими международными руководствами по статистике инвалидности анализировать, публиковать и распространять информацию и статистические данные, касающиеся инвалидов, в соответствующих будущих периодических докладах о реализации целей в области устойчивого развития и других согласованных на международном уровне целей развития в интересах инвалидов;

28. *рекомендует* Статистической комиссии обновлять, в рамках имеющихся ресурсов, руководящие принципы, касающиеся сбора и анализа данных по инвалидам, с учетом соответствующих рекомендаций Вашингтонской группы по статистике инвалидности, а также рекомендует системе Организации Объединенных Наций, в том числе Специальному докладчику по вопросу о правах инвалидов, в рамках ее мандата добиваться большей согласованности и скоординированности действий в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций с целью способствовать получению сопоставимых на международном уровне данных о положении инвалидов и регулярно включать соответствующие данные по инвалидам или соответствующие качественные характеристики, когда это целесообразно, в соответствующие публикации Организации Объединенных Наций по вопросам экономического и социального развития;

29. *призывает* государства-члены принять надлежащие меры к обеспечению скорейшего включения данных по инвалидам в официальную статистику, в том числе за счет дезагрегирования собираемых данных по полу, возрасту и признаку инвалидности с использованием надлежащих инструментов оценки, включая, в соответствующих случаях, модуль по функциональным способностям детей, разработанный ЮНИСЕФ, и инструменты, разработанные Вашингтонской группой, изучения основополагающих концепций, назначения и преимуществ существующих механизмов и инструментов сбора данных и побуждения всех заинтересованных сторон к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций и предоставлению исходных данных, срочно необходимых для мониторинга прогресса в достижении целей в области устойчивого развития в интересах инвалидов, к укреплению национального потенциала в данной области и усилению поддержки в деле наращивания потенциала, оказываемой развивающимся странам, в том числе наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам;

30. *принимает к сведению* проведение 31 января 2018 года в ходе пятьдесят шестой сессии Комиссии социального развития тематической дискуссии с участием большого числа заинтересованных сторон по теме «Путь к всеохватному, стабильному и устойчивому развитию: основанный на фактах подход к учету проблематики инвалидности в контексте осуществления, мониторинга и оценки Повестки дня на период до 2030 года» и признает важность проведения подобных дискуссий и осуществления подобных инициатив в будущем и дальнейшего участия инвалидов и представляющих их организаций в совещаниях Комиссии социального развития;

31. *постановляет* изменить название подпункта b) на английском языке, касающегося социального развития, в повестке дня Генеральной Ассамблеи на следующее: “Social development, including questions relating to the world social situation and to youth, ageing, persons with disabilities and the family”;

32. *просит* Генерального секретаря, в координации с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии информацию об осуществлении настоящей резолюции и итогового документа заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня по вопросу о реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других целей в области развития, согласованных на международном уровне, в интересах инвалидов¹⁷ и сформулировать соответствующие рекомендации, касающиеся дальнейшего совершенствования имплементационной деятельности;

33. *приветствует* представление Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в Международный день инвалидов в 2018 году основного доклада Организации Объединенных Наций 2018 года по вопросам инвалидности и развития и, признавая, что качественные, своевременные, доступные, достоверные и дезагрегированные данные имеют принципиальное значение для оценки достигнутого прогресса и обеспечения того, чтобы никто не был забыт, просит продолжать сбор и анализ данных для целей их использования при разработке стратегий и постановляет обсудить на своей семьдесят пятой сессии вопрос об оптимальном способе представления этих данных и выводов, в том числе в рамках основного доклада;

34. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать меры к тому, чтобы соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата и другие соответствующие подразделения, располагали достаточными людскими и финансовыми ресурсами для выполнения стоящих перед ними задач в рамках их деятельности по обеспечению учета прав, участия, мнений, потребностей и вопросов о благополучии инвалидов в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и по обеспечению участия инвалидов в процессах принятия решений, которые на них влияют.

Проект резолюции IV Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [57/167](#) от 18 декабря 2002 года, в которой она одобрила Политическую декларацию¹ и Мадридский международный план действий по проблемам старения², свою резолюцию [58/134](#) от 22 декабря 2003 года, в которой она приняла к сведению, в частности, основные направления осуществления Мадридского плана действий, и свои резолюции [60/135](#) от 16 декабря 2005 года, [61/142](#) от 19 декабря 2006 года, [62/130](#) от 18 декабря 2007 года, [63/151](#) от 18 декабря 2008 года, [64/132](#) от 18 декабря 2009 года, [65/182](#) от 21 декабря 2010 года, [66/127](#) от 19 декабря 2011 года, [67/139](#) и [67/143](#) от 20 декабря 2012 года, [68/134](#) от 18 декабря 2013 года, [69/146](#) от 18 декабря 2014 года, [70/164](#) от 17 декабря 2015 года, [71/164](#) от 19 декабря 2016 года и [72/144](#) от 19 декабря 2017 года,

признавая, что во многих районах мира осведомленность о Мадридском плане действий по-прежнему ограничена или отсутствует и что это сужает масштабы усилий по его осуществлению,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря*³,

*ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года*⁴ и подчеркивая необходимость обеспечения того, чтобы вопросы, касающиеся пожилых людей, учитывались в ее осуществлении, с тем чтобы никто не был забыт, включая пожилых людей,

отмечая произошедшие недавно на региональном уровне события в области защиты и поощрения прав человека пожилых людей, в том числе принятие Межамериканской конвенции о защите прав человека пожилых людей и Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав пожилых людей в Африке,

отмечая также, что в период с 2017 по 2030 год число людей в возрасте 60 лет и старше увеличится, согласно прогнозам, на 46 процентов — с 962 миллионов до 1,4 миллиарда человек — и превысит общемировую численность молодежи и детей в возрасте до 10 лет⁵ и что это увеличение будет самым значительным и быстрым в развивающихся странах, и признавая, что необходимо уделять больше внимания особым вызовам, затрагивающим пожилых людей, в том числе в области прав человека,

ссылаясь на резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения по вопросам старения, в частности на резолюцию 58.16 от 25 мая 2005 года об

¹ Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ [A/73/213](#).

⁴ Резолюция [70/1](#).

⁵ United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division, *World Population Prospects: The 2017 Revision*.

укреплении активной и здоровой старости⁶, в которой подчеркивается важная роль политики и программ в области общественного здравоохранения, позволяющих быстро растущему числу пожилых людей поддерживать хорошее здоровье и продолжать вносить многогранный жизненно важный вклад в обеспечение благосостояния своих семей, общин и обществ, на резолюцию 65.3 от 25 мая 2012 года об укреплении политики в области неинфекционных заболеваний для содействия активной старости⁷, в которой признается, что старение населения является одним из основных факторов, способствующих росту заболеваемости неинфекционными заболеваниями и их распространенности, и отмечается важность деятельности по укреплению здоровья и профилактике заболеваний на протяжении всей жизни, и на резолюцию 69.3 от 29 мая 2016 года, озаглавленную «Глобальная стратегия и план действий по проблемам старения и охраны здоровья на 2016–2020 годы: на пути к созданию мира, в котором каждый человек сможет жить долгой и здоровой жизнью»⁸,

признавая, что многие развивающиеся страны и страны с переходной экономикой несут на себе двойное бремя, будучи вынуждены бороться с новыми инфекционными заболеваниями или заболеваниями, которые ранее находились под контролем, такими как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, и при этом противостоять все возрастающей угрозе неинфекционных заболеваний, и выражая обеспокоенность по поводу их воздействия на пожилых людей,

будучи обеспокоена тем, что многие системы здравоохранения недостаточно подготовлены к удовлетворению потребностей быстро стареющего населения, в том числе потребностей в лечебно-профилактической, паллиативной и специализированной помощи,

будучи глубоко озабочена тем, что на положении пожилых людей во многих районах мира негативно сказывается мировой финансово-экономический кризис, и отмечая с озабоченностью широкое распространение нищеты среди этой группы, особенно среди одиноких пожилых женщин,

признавая, что при наличии надлежащих гарантий пожилые люди могут продолжать вносить существенный вклад в жизнь обществ и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и признавая также важность полного и эффективного осуществления своих прав человека,

будучи обеспокоена множественными и взаимопересекающимися формами дискриминации, которые могут приводить к появлению дополнительных факторов уязвимости пожилых людей и сказываться на осуществлении ими прав человека и основных свобод, и отмечая, что пожилые женщины зачастую подвергаются множественным формам дискриминации вследствие гендерного неравенства,

признавая, что с возрастом число инвалидов увеличивается и что многие пожилые люди живут с инвалидностью,

признавая также то обстоятельство, что социальная изоляция пожилых людей — это сложный процесс, который обусловлен отсутствием доступа к ресурсам, правам, товарам и услугам или отказом в таком доступе по мере

⁶ См. документ WHA58/2005/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

⁷ См. документ WHA65/2012/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

⁸ См. документ WHA69/2016/REC/1 Всемирной организации здравоохранения.

старения людей и отсутствием возможности у пожилого населения участвовать в общественных отношениях и деятельности общества, открытых для большинства людей, во всем разнообразии и многочисленности сфер общественной жизни и который влияет на качество жизни пожилых людей и на степень равенства и сплоченности пожилого населения в целом, наряду со значительными последствиями для осуществления пожилыми людьми их прав человека,

признавая важность изыскания способов повысить значимость конкретных вызовов, с которыми сталкиваются пожилые люди, и внимание к этим вызовам в глобальных рамочных документах в области развития, в том числе посредством выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения,

отмечая успешное завершение третьего цикла обзора и оценки хода осуществления Мадридского плана действий и его результаты, достигнутые на международном, региональном и национальном уровнях, и отмечая соответствующие рекомендации, вынесенные Комиссией социального развития на ее пятьдесят шестой сессии и одобренные Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2018/6 от 17 апреля 2018 года,

1. *вновь подтверждает* Политическую декларацию¹ и Мадридский международный план действий 2002 года по проблемам старения²;

2. *призывает* все государства и международное сообщество сотрудничать, оказывать поддержку и участвовать в процессе реализации глобальных усилий, направленных на осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴ с учетом интересов пожилых людей, а также мобилизовать все необходимые ресурсы и поддержку в этой связи согласно национальным планам и стратегиям, используя в том числе комплексный и многоаспектный подход для улучшения благосостояния пожилых людей, и в этой связи призывает государства-члены воспользоваться предоставленной возможностью принять во внимание вопросы, имеющие важное значение для пожилых людей, в своих усилиях по содействию достижению целей в области устойчивого развития;

3. *признает*, что сложные проблемы, с которыми сталкиваются пожилые люди, подрывают их возможности для участия в общественной, экономической и культурной жизни;

4. *подчеркивает* необходимость принять активные меры, направленные против дискриминации по возрастному признаку, и придать пожилым людям статус активных участников жизни общества вместо статуса пассивных получателей помощи, которые впоследствии будут бременем для системы социального обеспечения и экономики, и содействовать при этом эффективному осуществлению и защите их прав человека;

5. *признает* проблемы, связанные с осуществлением всех прав человека, с которыми сталкиваются пожилые люди в различных областях, и что для решения этих проблем необходимо провести углубленный анализ и принять меры по устранению недостатков в обеспечении защиты, и призывает все государства поощрять и обеспечивать всестороннее осуществление всех прав человека и основных свобод пожилых людей, в том числе посредством последовательного принятия мер для борьбы с возрастной дискриминацией, бездушным отношением, злоупотреблениями и насилием, а также социальной изоляцией и

одиноким; для обеспечения социальной защиты, доступа к продовольствию и жилью, здравоохранению, трудоустройству, средствам правовой защиты, правосудию и для решения вопросов, связанных с социальной интеграцией и гендерным неравенством, путем обеспечения приоритетного учета прав пожилых людей в процессе устойчивого развития, в стратегиях урбанизации и в планах сокращения масштабов нищеты, и вопросов гендерного неравенства, памятуя при этом об исключительно важном значении межпоколенческой солидарности для целей социального развития;

6. *с признательностью принимает к сведению* работу Независимого эксперта по вопросу об осуществлении всех прав человека пожилых людей и подчеркивает важность тесной координации работы Независимого эксперта и Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, учрежденной Генеральной Ассамблеей в пункте 28 ее резолюции 65/182, избегая при этом ненужного дублирования их соответствующих мандатов и мандатов других специальных процедур и вспомогательных органов Совета по правам человека, а также соответствующих органов Организации Объединенных Наций и договорных органов;

7. *принимает к сведению* изданный на тридцать девятой сессии Совета по правам человека доклад Независимого эксперта⁹ и призывает государства-члены учесть содержащиеся в нем рекомендации;

8. *предлагает* государствам-членам и впредь обмениваться их национальным опытом в деле разработки и осуществления политики и программ, нацеленных на укрепление и поощрение защиты прав человека пожилых людей, в том числе в рамках Рабочей группы открытого состава;

9. *рекомендует* правительствам в рамках национальных, региональных и международных усилий активно заниматься вопросами, которые затрагивают пожилых людей, и обеспечить, чтобы интеграция пожилых людей в жизнь общества и поощрение и защита их прав человека стали составной частью стратегий развития на всех уровнях;

10. *рекомендует также* государствам-членам принимать и применять на практике недискриминационные стратегии, нормативные положения и законодательные акты, систематически их пересматривать и вносить в них поправки в соответствующих случаях, если они обуславливают дискриминацию в отношении пожилых людей, особенно по признаку возраста, и принимать надлежащие меры для предотвращения дискриминации в отношении пожилых людей, в частности в сфере занятости, социальной защиты и оказания социальных и медицинских услуг и услуг по долгосрочному уходу;

11. *призывает* государства-члены содействовать, в соответствии с их национальными приоритетами, равноправному и приемлемому с точки зрения стоимости доступу к устойчивой базовой физической и социальной инфраструктуре для всех без какой-либо дискриминации, включая доступ к земельным участкам с подводенными коммуникациями, жилью, современным и возобновляемым источникам энергии, безопасной питьевой воде и санитарным услугам, безопасному, питательному и достаточному продовольствию, удалению отходов, устойчивой мобильности, здравоохранению и планированию семьи,

⁹ A/HRC/39/50.

образованию, культуре и информационно-коммуникационным технологиям и обеспечивать, чтобы эти услуги учитывали права и потребности пожилых людей, признавая при этом, что планирование и предоставление возможностей для участия пожилых людей в экономической и социальной жизни городов является одним из важных аспектов строительства устойчивых городов;

12. *рекомендует* государствам-членам принимать во внимание многоаспектный характер уязвимости пожилых людей перед лицом нищеты и экономической нестабильности, в том числе принимать меры, способствующие улучшению состояния здоровья, обеспечению ухода и повышению уровня благополучия, в процессе осуществления ими целей в области устойчивого развития на национальном уровне;

13. *рекомендует* правительствам уделять больше внимания наращиванию потенциала для искоренения нищеты среди пожилых людей, в частности пожилых женщин и пожилых инвалидов, путем включения вопросов старения в меры по искоренению нищеты, стратегии расширения прав и возможностей женщин и национальные планы развития, а также предусматривать в своих национальных стратегиях как политику, конкретно посвященную вопросам старения, так и усилия по включению этой проблематики в русло основной деятельности;

14. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть возможность более широкого использования — в соответствии с национальным законодательством и политикой — надежных пенсионных планов, в том числе, но не ограничиваясь, такими механизмами, как социальные пенсии, а также возможность увеличения размера пособий, предусмотренных в рамках таких планов, в целях обеспечения гарантированного дохода для лиц пожилого возраста;

15. *рекомендует также* государствам-членам разрабатывать и реализовывать стратегии обеспечения долгосрочного ухода и изучать примеры передовой практики в этой области, признавая и поддерживая как оплачиваемую, так и неоплачиваемую работу по уходу за пожилыми людьми, в соответствии с разработанными Всемирной организацией здравоохранения глобальной стратегией и планом действий по проблеме старения и здоровья на 2016–2020 годы⁸, а также продолжать содействовать развитию сферы услуг по долгосрочному уходу в качестве вклада в позитивные социально-экономические преобразования и способа повышения показателей занятости;

16. *рекомендует далее* государствам-членам поощрять обеспечение условий работы по уходу, руководствуясь стандартами Международной организации труда для всех патронажных работников, в том числе, но не только, мигрантов, и принять меры для устранения гендерных и возрастных стереотипов в связи с работой по уходу;

17. *рекомендует* государствам-членам активизировать свои усилия по развитию национального потенциала, позволяющего им заниматься своими национальными приоритетами, выявленными в ходе обзора и оценки Мадридского плана действий, посредством рассмотрения и разработки стратегий, которые рассчитаны на всю протяженность жизненного пути человека и обеспечивают межпоколенческую солидарность, укрепления институциональных механизмов, исследовательской работы, сбора и анализа данных и подготовки необходимого персонала с учетом проблематики старения;

18. *рекомендует* государствам-членам активизировать усилия по повышению осведомленности о Мадридском плане действий и определить ключевые приоритетные направления деятельности по его осуществлению, включая расширение возможностей пожилых людей и поощрение их прав, памятуя при этом о важном значении межпоколенческой внутрисемейной взаимозависимости, солидарности и взаимовыручки для социального развития, привлекая внимание к вопросам старения и наращивая национальный потенциал, в том числе путем продвижения и поддержки инициатив, способствующих формированию положительного образа пожилых людей и представления об их многогранном вкладе в жизнь своих семей, общин и обществ, а также посредством взаимодействия с региональными комиссиями при необходимости и заручившись помощью Департамента общественной информации Секретариата, в целях привлечения большего внимания к проблематике старения;

19. *рекомендует* правительствам, которые еще не сделали этого, назначить инстанции для координации выполнения национальных планов действий по проблемам старения, и призывает также правительства укреплять существующие сети национальных инстанций, координирующих деятельность по проблемам старения;

20. *предлагает*, чтобы свою политику в отношении старения правительства проводили на основе консультаций, предполагающих охват и участие заинтересованных сторон и партнеров по социальному развитию, в интересах выработки эффективных стратегий, способствующих ответственному подходу и консенсусу в отношении национальной политики;

21. *рекомендует* правительствам на основе комплексного подхода вовлекать всех пожилых людей и их организации в разработку, осуществление и контроль за осуществлением затрагивающих их стратегий и программ, включая простые механизмы консультаций для совместного исследования или совместной подготовки таких стратегий и программ лицами пожилого возраста или при их участии с должным учетом интересов и участием тех, кто подвергается множественным и пересекающимся формам дискриминации и особо уязвим ввиду распространенности проблемы нищеты и социальной изоляции;

22. *рекомендует* государствам-членам развивать свои возможности по эффективному сбору дезагрегированных по возрасту данных, статистических данных и качественной информации в разбивке, когда это необходимо, по различным категориям, включая пол и инвалидность, для повышения качества анализа положения пожилых людей; и признает, что информационная революция открывает новые возможности и обуславливает проблемы в использовании новых данных для целей содействия оценке хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности ее аспектов, касающихся пожилых людей, и в обеспечении того, чтобы никто не был забыт, и в этой связи приветствует тот факт, что Статистическая комиссия создала именуемую по названию города Тичфильд группу по статистике, связанной со старением, и дезагрегированным по возрасту данным и рассмотрением ее работы;

23. *призывает* государства-участники существующих международных документов по правам человека в надлежащих случаях более обстоятельно освещать в своих докладах положение пожилых людей и призывает наблюдательные механизмы договорных органов и мандатариев специальных процедур должным образом учитывать положение пожилых людей при проведении диалога с

государствами-членами, особенно в своих заключительных замечаниях и докладах, соответственно;

24. *признает* важность укрепления межпоколенческих партнерств и солидарности и в этой связи призывает государства-члены способствовать созданию возможностей для добровольного, конструктивного и регулярного взаимодействия между молодежью и старшими поколениями в семье, на рабочем месте и в обществе в целом;

25. *рекомендует* государствам-членам проводить социальную политику, которая способствует развитию общественных услуг для пожилых людей, с учетом психологических и физических аспектов старения и особых потребностей пожилых женщин и пожилых инвалидов;

26. *рекомендует также* государствам-членам следить за тем, чтобы у пожилых людей был доступ к информации об их правах, с тем чтобы они могли полноценно и на справедливых условиях участвовать в жизни своих обществ и требовать полного осуществления всех своих прав человека;

27. *призывает* государства-члены в консультации со всеми слоями общества, включая организации пожилых людей, развивать свой национальный потенциал для контроля за осуществлением и обеспечения соблюдения прав пожилых людей, в том числе по линии национальных институтов, занимающихся поощрением и защитой прав человека, когда это целесообразно;

28. *призывает также* государства-члены повысить значимость учета гендерных вопросов и интересов инвалидов и включить их во все меры, связанные с политикой в сфере старения, а также преодолевать и ликвидировать дискриминацию по признаку возраста, пола или инвалидности и рекомендует государствам-членам взаимодействовать со всеми слоями общества, в частности с соответствующими организациями, интересующимися данной проблематикой, включая организации пожилых людей, женские организации и организации инвалидов, в деле изменения негативных стереотипов в отношении пожилых людей, в частности пожилых женщин и пожилых инвалидов, и поощрять позитивное восприятие пожилых людей;

29. *признает*, что всеобщий охват услугами в области здравоохранения подразумевает, что все люди, в том числе лица пожилого возраста, имеют недискриминационный доступ к определенному на национальном уровне набору необходимых базовых медицинских услуг по поддержке здорового образа жизни, профилактике, лечению и реабилитации и основным безопасным, доступным, эффективным и качественным лекарствам, при одновременном обеспечении того, чтобы использование таких услуг не ставило пожилых людей в трудное финансовое положение и особое внимание уделялось малообеспеченным, уязвимым и маргинализированным группам населения;

30. *настоятельно призывает* государства-члены разрабатывать, осуществлять и оценивать стратегии и программы, обеспечивающие здоровую и активную старость и наивысший достижимый уровень здоровья и благополучия для пожилых людей, и развивать систему ухода за здоровьем пожилых людей в качестве составной части первичного медико-санитарного обслуживания в рамках существующих национальных систем здравоохранения;

31. *признает* важность подготовки, обучения и расширения возможностей работников системы здравоохранения по обеспечению ухода на дому, включая оплачиваемых работников по уходу и тех, кто бесплатно обеспечивает такой уход;

32. *рекомендует* государствам-членам следить за тем, чтобы принцип отсутствия дискриминации по возрасту был учтен и закреплен в стратегиях и программах в области здравоохранения и был обеспечен регулярный контроль за осуществлением таких стратегий и программ;

33. *настоятельно призывает* государства-члены укрепить, в случае необходимости, межсекторальные стратегические рамки и институциональные механизмы для обеспечения комплексного управления процессом профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними, включая пропаганду здорового образа жизни, медицинские услуги и услуги в области социального вспомоществования, в целях удовлетворения потребностей пожилых людей;

34. *рекомендует* государствам-членам предоставлять услуги и оказывать поддержку пожилым людям, включая бабушек и дедушек, которые берут на себя ответственность по уходу за оставленными детьми или детьми, чьи родители умерли, мигрировали или по иным причинам не способны осуществлять за ними уход;

35. *обращается с призывом* к государствам-членам заниматься вопросами благосостояния и надлежащей охраны здоровья пожилых людей, а также любыми случаями отсутствия заботы о пожилых людях, дурного обращения с ними и насилия по отношению к ним, в частности к пожилым женщинам, разрабатывая и применяя более эффективные превентивные стратегии и более строгое законодательство, а также создавая упорядоченные и всеобъемлющие директивные механизмы, позволяющие заниматься решением этих проблем и устранением лежащих в их основе факторов;

36. *обращается также с призывом* к государствам-членам принимать конкретные меры к тому, чтобы в чрезвычайных ситуациях для пожилых людей были обеспечены меры дополнительной защиты и помощь в соответствии с Мадридским планом действий и Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹⁰;

37. *подчеркивает*, что, в дополнение к национальным усилиям в области развития, крайне важное значение имеет более активное международное сотрудничество, в том числе по линии Север — Юг, дополняемое, но не заменяемое, сотрудничеством по линии Юг — Юг и трехсторонним региональным и международным сотрудничеством, в целях оказания развивающимся странам поддержки в осуществлении Мадридского плана действий, признавая при этом важность предоставления такого содействия и финансовой помощи;

38. *рекомендует* государствам-членам выработать или усовершенствовать стратегические подходы и варианты политики в области охраны физического и психического здоровья пожилых людей с учетом новых и новейших тенденций заболеваемости, в частности заболеваемости неинфекционными болезнями, а также с учетом увеличения средней продолжительности жизни и уделять при этом особое внимание поощрению здорового образа жизни и

¹⁰ Резолюция 69/283, приложение II.

удовлетворению потребностей в рамках всего комплекса деятельности по охране здоровья и уходу, включая профилактику, выявление и диагностику заболеваний, ведение пациентов и реабилитацию, лечение и паллиативный уход, в интересах обеспечения охвата пожилых людей комплексными услугами здравоохранения;

39. *рекомендует* международному сообществу, в том числе международным и двусторонним донорам, активизировать международное сотрудничество в поддержку национальных усилий по искоренению нищеты в соответствии с согласованными на международном уровне целями, добиваясь при этом надежной и адекватной социально-экономической поддержки пожилых людей и памятуя о том, что сами страны несут главную ответственность за свое экономическое и социальное развитие;

40. *призывает также* международное сообщество поддерживать национальные усилия по налаживанию более тесных партнерских связей с группами гражданского общества, включая организации престарелых, научные круги, научно-исследовательские фонды, религиозные организации, общинные организации, в том числе обеспечивающие уход, и частный сектор, в целях оказания помощи в создании потенциала по проблемам старения;

41. *рекомендует* международному сообществу и соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в рамках их соответствующих мандатов, поддерживать национальные усилия по финансированию научных исследований и мероприятий по сбору данных о проблеме старения, в надлежащих случаях, в целях обеспечения лучшего понимания сложностей и возможностей, возникающих в связи со старением населения, и снабдить тех, кто формирует политику, более достоверной и более конкретной информацией по гендерному аспекту старения, а также включать показатели, которые обеспечивают достоверные данные для справедливого распределения услуг и действенного отслеживания процесса реализации целей в области устойчивого развития, Новой программы развития городов¹¹ и национальной политики, в том числе получить более четкое представление о способах обеспечения потребностей пожилых людей таким образом, чтобы избежать негативного влияния процесса стремительной урбанизации и джентрификации;

42. *признает* важную роль различных международных и региональных организаций, которые в порядке поощрения и содействия реализации Мадридского плана действий занимаются обучением, наращиванием потенциала, разработкой политики и наблюдением на национальном и региональном уровнях, и отмечает работу, выполняемую в различных районах мира, в рамках работы региональных комиссий и региональных инициатив, и работу таких учреждений, как Международный институт по проблемам старения на Мальте и Европейский центр исследований в области социальной политики в Вене;

43. *с удовлетворением принимает к сведению* работу Межучрежденческой группы по проблемам старения, неформальной сети заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций, в целях обмена информацией и интеграции вопросов старения в их программы работы по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

¹¹ Резолюция 71/256, приложение.

44. *просит* координационный центр системы Организации Объединенных Наций по проблемам старения — Программу по проблемам старения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата — продолжать расширять сотрудничество с координационными центрами региональных комиссий, фондов и программ и рекомендует государствам-членам подтвердить роль координационных центров в системе Организации Объединенных Наций, активизировать усилия по техническому сотрудничеству, рассмотреть вопрос о повышении роли региональных комиссий в вопросах старения и продолжать выделять ресурсы на эти начинания, содействовать координации между национальными и международными неправительственными организациями в вопросах старения и углублять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в целях привлечения внимания к проблемам старения и налаживания партнерских связей на этом направлении;

45. *вновь заявляет* о необходимости создать на национальном уровне дополнительный потенциал, позволяющий поощрять и облегчать дальнейшее превращение в жизнь Мадридского плана действий, а также результатов цикла его обзора и оценки, и в этой связи рекомендует правительствам поддерживать целевой фонд Организации Объединенных Наций по проблемам старения, чтобы у Департамента по экономическим и социальным вопросам была возможность оказывать странам запрашиваемую ими расширенную помощь;

46. *порукает* системе Организации Объединенных Наций развивать свою способность к тому, чтобы в соответствующих случаях эффективно и скоординировано содействовать осуществлению Мадридского плана действий на национальном уровне;

47. *порукает* соответствующим подразделениям системы Организации Объединенных Наций, в том числе Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), обеспечить, чтобы вопрос о положении пожилых женщин учитывался в русле их основной деятельности, и оказывать содействие, согласно их соответствующим мандатам, осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности ее аспектов, касающихся пожилых людей, включая гендерное равенство и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек;

48. *предлагает* соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций, включая Структуру «ООН-женщины», Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международную организацию труда, Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную продовольственную программу, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирную организацию здравоохранения, среди прочих, а также Международную организацию по миграции, включать в доклады, представляемые их соответствующим руководящим органам, соответствующую информацию об усилиях, предпринимаемых государствами-членами и международным сообществом по вопросам, имеющим отношение к пожилым людям, в том числе об их социальной интеграции;

49. *с признательностью отмечает* деятельность Рабочей группы открытого состава по проблемам старения¹² и признает позитивный вклад, внесенный в ходе первых девяти рабочих сессий Группы государствами-членами и соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая соответствующих мандатариев и договорные органы по правам человека и региональные комиссии, а также национальными учреждениями по правам человека, межправительственными и соответствующими неправительственными организациями, интересующимися этой проблематикой, и приглашенными экспертами, и предлагает государствам-членам, а также соответствующим органам и организациям системы Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным сторонам продолжать вносить вклад в работу, порученную Рабочей группе, сообразно обстоятельствам;

50. *рекомендует* государствам-членам и впредь содействовать деятельности Рабочей группы открытого состава, в частности путем предложения мер по содействию поощрению и защите прав человека и достоинства пожилых людей, например в отношении передовой практики, извлеченных уроков и возможного содержания многостороннего правового документа, сообразно обстоятельствам, с тем чтобы дать ей возможность выполнять ее нынешний мандат по усилению защиты прав человека пожилых людей посредством рассмотрения существующей международной системы защиты прав человека пожилых людей, выявления возможных пробелов и определения наилучших путей их устранения, в том числе путем рассмотрения, при необходимости, вопроса о целесообразности разработки дополнительных документов и мер;

51. *просит* Генерального секретаря оказать Рабочей группе открытого состава всю необходимую поддержку в организации ее четырехдневной десятой сессии в апреле 2019 года с предоставлением конференционных услуг, включая устный перевод, и включить ежегодные сессии Рабочей группы в календарь конференций и совещаний Организации;

52. *предлагает* Независимому эксперту рассмотреть вопрос о налаживании интерактивного диалога с Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят четвертой сессии по пункту, озаглавленному «Социальное развитие»;

53. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹² [A/AC.278/2016/2](#) и [A/AC.278/2017/2](#).

Проект резолюции V Последующие мероприятия по итогам празднования двадцатой годовщины Международного года семьи

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/82 от 8 декабря 1989 года, 50/142 от 21 декабря 1995 года, 52/81 от 12 декабря 1997 года, 54/124 от 17 декабря 1999 года, 56/113 от 19 декабря 2001 года, 57/164 от 18 декабря 2002 года, 58/15 от 3 декабря 2003 года, 59/111 от 6 декабря 2004 года, 59/147 от 20 декабря 2004 года, 60/133 от 16 декабря 2005 года, 62/129 от 18 декабря 2007 года, 64/133 от 18 декабря 2009 года, 66/126 от 19 декабря 2011 года, 67/142 от 20 декабря 2012 года, 68/136 от 18 декабря 2013 года, 69/144 от 18 декабря 2014 года, 71/163 от 19 декабря 2016 года и 72/145 от 19 декабря 2017 года, касающиеся провозглашения, подготовки и проведения Международного года семьи и празднования его десятой и двадцатой годовщин,

признавая, что подготовка к двадцатой годовщине Международного года и ее празднование в 2014 году обеспечили полезную возможность для дальнейшего повышения информированности о целях Международного года на предмет активизации сотрудничества в вопросах семьи на всех уровнях и принятия согласованных мер для укрепления политики и программ, ориентированных на семью, в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

признавая также, что цели Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов, особенно тех, которые связаны с семейной политикой в таких областях, как борьба с нищетой, обеспечение баланса между работой и семьей и отношения между поколениями, при условии уделения внимания правам и обязанностям всех членов семьи, могут содействовать искоренению нищеты, ликвидации голода, обеспечению здорового образа жизни и благополучия всех людей независимо от их возраста, поощрению возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, улучшению результатов образования для детей, включая развитие и образование детей в раннем возрасте, получению доступа к возможностям трудоустройства и достойной работе родителей и опекунов, достижению гендерного равенства, расширению прав и возможностей всех женщин и девочек и искоренению всех форм насилия, особенно в отношении женщин и девочек, и поддержанию общего качества жизни семей, в частности семей, попавших в трудную ситуацию, с тем чтобы члены семьи могли реализовать свой полный потенциал в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

подтверждая, что относящиеся к вопросам семьи положения итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций, и процессы последующей деятельности в связи с ними продолжают задавать установочные ориентиры при выборе путей, ведущих к укреплению ориентированных на семью компонентов политики и программ в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода к развитию,

признавая усилия, которые правительства, система Организации Объединенных Наций, региональные организации и гражданское общество, включая научные учреждения, продолжают предпринимать в интересах достижения

целей двадцатой годовщины Международного года на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая также, что проведение Международного года семьи и связанные с ним последующие процессы послужили катализатором ряда инициатив на национальном и международном уровнях, включая принятие многих стратегий и программ по вопросам семьи, направленных на сокращение масштабов нищеты и голода и обеспечение благополучия всех людей независимо от возраста, могут стимулировать усилия в области развития, способствовать достижению лучших результатов в интересах детей и помочь покончить с сохранением нищеты из поколения в поколение, что будет содействовать осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹,

признавая далее, что, как было установлено, укрепление отношений между поколениями посредством таких мер, как поощрение совместного проживания нескольких поколений одной семьи и проживания родственников в непосредственной близости друг от друга, способствует самостоятельности, безопасности и благополучию детей и пожилых людей и что инициативы, направленные на поощрение заинтересованного и позитивного подхода к воспитанию детей и поддержку роли бабушек и дедушек, оказались полезными в плане содействия социальной интеграции и солидарности поколений, а также поощрения и защиты прав человека всех членов семей,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;

2. *рекомендует* правительствам и впредь прилагать их усилия для достижения целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов и разрабатывать стратегии и программы, направленные на укрепление национального потенциала в интересах решения национальных приоритетных задач, касающихся вопросов семьи, и во взаимодействии с соответствующими субъектами активизировать работу по достижению их целей, в частности в таких областях, как борьба с нищетой и голодом и обеспечение благополучия для всех в любом возрасте;

3. *предлагает* государствам-членам вкладывать средства в разнообразные ориентированные на интересы семьи и учитывающие различные потребности и ожидания семей комплексные стратегии и программы, как важные инструменты, в том числе для борьбы с нищетой, социальной изолированностью и неравенством, содействия обеспечению баланса между работой и семьей, достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек и поощрения социальной интеграции и межпоколенческой солидарности, в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹;

4. *призывает* государства-члены продолжать принимать ориентированные на интересы семьи комплексные стратегии, призванные сократить масштабы нищеты, в соответствии с основными целями мероприятий в ознаменование двадцатой годовщины Международного года семьи, включая решение проблем бедности семей и социальной изоляции, признавая при этом многоаспектный характер проблемы нищеты и направляя основные усилия на

¹ Резолюция 70/1.

² A/73/61-E/2018/4.

обеспечение инклюзивного образования и обучения на протяжении всей жизни, медицинского обслуживания, благосостояния людей всех возрастов, полной и производительной занятости, достойной работы, социальной защиты, источников получения средств к существованию и социальной сплоченности, в том числе посредством таких систем и мер социальной защиты с учетом гендерных и возрастных факторов, как предоставляемые родителям пособия на детей и пенсионные пособия и льготы для пожилых людей, а также содействовать реализации прав, возможностей и обязанностей всех членов семьи;

5. *рекомендует* государствам-членам содействовать обеспечению баланса между работой и семьей, который создает условия для благополучия детей и достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, в том числе путем улучшения условий труда работников, имеющих семьи, введения гибкого режима работы, например, предусматривающего возможность удаленной работы, и графика отпусков, предусматривающего отпуск по уходу за ребенком и отпуск для отца, предоставления отпуска по уходу за детьми и приемлемых по стоимости, доступных и качественных услуг по уходу за детьми и осуществления инициатив, направленных на поощрение равного распределения обязанностей по дому, включая неоплачиваемую работу по уходу, между мужчинами и женщинами;

6. *рекомендует также* государствам-членам инвестировать средства в семейную политику и программы, содействующие укреплению взаимоотношений между поколениями, включая создание условий для совместного проживания нескольких поколений, программы просвещения родителей и поддержку дедушек и бабушек, в том числе дедушек и бабушек, являющихся основными обеспечивающими уход лицами, в целях поддержки инклюзивной урбанизации, солидарности поколений и социальной сплоченности;

7. *рекомендует далее* государствам-членам рассмотреть возможность внедрения универсальных и учитывающих гендерные аспекты систем социальной защиты, которые играют важнейшую роль в деле сокращения масштабов нищеты, в том числе с предоставлением в соответствующих случаях целевых переводов денежных средств семьям, находящимся в уязвимом положении, в частности семьям с одним родителем, особенно семьям, возглавляемым женщинами, и которые являются наиболее эффективным средством сокращения масштабов нищеты в том случае, если сопровождаются другими мерами, включая обеспечение доступа к основным услугам, качественному образованию и медицинскому обслуживанию;

8. *рекомендует* правительствам оказывать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций для деятельности в интересах семьи;

9. *призывает* государства-члены укреплять сотрудничество с гражданским обществом, образовательными учреждениями и частным сектором в разработке и осуществлении соответствующих семейных стратегий и программ;

10. *рекомендует далее* развивать сотрудничество между Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата и структурами, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами семьи, а также проводить более широкие исследования и информационно-просветительские

мероприятия, посвященные целям Международного года и связанным с ними последующим процессам;

11. *просит* координационный центр по вопросам семьи Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата активизировать свое сотрудничество с региональными комиссиями, фондами и программами и рекомендует подтвердить роль координационных центров в рамках системы Организации Объединенных Наций и предлагает государствам-членам активизировать усилия в области технического сотрудничества, рассмотреть вопрос о повышении роли региональных комиссий в вопросах семьи и продолжать выделять ресурсы на соответствующие мероприятия, содействовать координации между национальными и международными неправительственными организациями в вопросах семьи и расширять сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, привлекать внимание к проблемам семьи и налаживать партнерские связи в рамках деятельности в этом направлении;

12. *призывает* государства-члены и учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами, продолжать предоставлять информацию о своей деятельности, в том числе в отношении передовой практики на национальном, региональном и международном уровнях, в поддержку целей Международного года и связанных с ним последующих процессов, которая будет включена в доклад Генерального секретаря;

13. *просит* Генерального секретаря представить через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят пятой сессии доклад о реализации целей Международного года и связанных с ним последующих процессов государствами-членами и учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций;

14. *постановляет* рассмотреть на своей семьдесят четвертой сессии в рамках подпункта «Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи» пункта «Социальное развитие» тему «Реализация целей Международного года семьи и связанных с ним последующих процессов».

Проект резолюции VI Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [56/116](#) от 19 декабря 2001 года, в которой она провозгласила десятилетний период, начинающийся 1 января 2003 года, Десятилетием грамотности Организации Объединенных Наций, на свою резолюцию [57/166](#) от 18 декабря 2002 года, в которой она приветствовала Международный план действий для Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций¹, и на свои резолюции [59/149](#) от 20 декабря 2004 года, [61/140](#) от 19 декабря 2006 года, [63/154](#) от 18 декабря 2008 года, [65/183](#) от 2 декабря 2010 года, [68/132](#) от 18 декабря 2013 года, [69/141](#) от 18 декабря 2014 года и [71/166](#) от 19 декабря 2016 года,

ссылаясь также на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², которая включает цель 4 в области устойчивого развития, касающуюся обеспечения всеохватного и справедливого качественного обучения и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, с конкретной задачей обеспечить, чтобы все молодые люди и значительная доля взрослого населения, как мужчин, так и женщин, умели читать, писать и считать к 2030 году,

будучи убеждена в том, что грамотность имеет огромное значение для приобретения всеми детьми, молодежью и взрослыми важнейших жизненных навыков, дающих им возможность решать проблемы, с которыми они могут столкнуться в жизни, и является важнейшим условием обучения на протяжении всей жизни, необходимого для подлинной вовлеченности в общество и экономику XXI века, которые основываются на знаниях, а также огромное значение для содействия построению инклюзивного и справедливого общества,

подтверждая право коренных народов на недискриминационный доступ к государственному образованию всех уровней и во всех формах и признавая необходимость принятия действенных мер для того, чтобы лица, принадлежащие к коренным народам, в особенности дети, имели, когда это возможно, доступ к образованию на их родном языке, как об этом говорится в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов³,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 750 миллионов взрослых, две трети которых составляют женщины, не имеют элементарных навыков грамотности, что более 617 миллионов детей и подростков не приобретают базовые навыки чтения и математики и что 262 миллиона детей, подростков и молодых людей во всем мире (т.е. каждый пятый из них) не посещают школу, причем эти показатели за последние пять лет практически не меняются⁴,

¹ См. [A/57/218](#) и [A/57/218/Corr.1](#).

² Резолюция [70/1](#).

³ Резолюция [61/295](#), приложение.

⁴ [A/73/292](#).

признавая, что грамотность имеет решающее значение для обучения на протяжении всей жизни в качестве фактора, обеспечивающего непрерывное совершенствование знаний на различных уровнях на протяжении всей жизни и в различных жизненных условиях,

признавая также, что необходимы существенные и эффективно используемые инвестиции для повышения качества образования, с тем чтобы миллионы людей могли приобрести навыки грамотности для получения достойной работы,

признавая далее, что грамотность является основой для обучения на протяжении всей жизни, необходимым условием реализации прав человека и основных свобод и движителем устойчивого развития и что Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций (2003–2012 годы) как глобальная рамочная программа стимулировало планомерные и целенаправленные усилия по пропаганде грамотности и формированию побуждающей к ней среды,

напоминая о проведении Международной конференции на тему «Грамотность и образование девочек и женщин: основы устойчивого развития», состоявшейся в Дакке и совместно организованной правительством Бангладеш и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, в поддержку Глобальной инициативы «Образование прежде всего» и по случаю Международного дня грамотности 8 сентября 2014 года, а также с удовлетворением отмечая принятие Даккской декларации,

заявляя, что осуществление права на образование, в особенности для девочек, способствует обеспечению прав человека, гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и ликвидации нищеты, а также развития,

признавая важность дальнейшего осуществления национальных и субнациональных программ и мер по ликвидации неграмотности во всем мире, как это предусмотрено в Дакарских рамках действий, принятых 28 апреля 2000 года на Всемирном форуме по образованию⁵, и в цели 4 Повестки дня на период до 2030 года, и в этой связи признавая также важный вклад, который вносит сотрудничество Север — Юг, Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, в частности посредством применения новаторских педагогических методов в борьбе за грамотность,

будучи глубоко обеспокоена в связи с сохранением разрыва между мужчинами и женщинами в области образования, о котором свидетельствует тот факт, что, согласно данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, почти две трети неграмотного взрослого населения в мире составляют женщины,

будучи обеспокоена тем, что, по данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, треть детей, не посещающих школу, составляют дети-инвалиды и что в некоторых странах показатель грамотности среди взрослых инвалидов не превышает 3 процентов,

будучи глубоко обеспокоена в связи с воздействием дезорганизации деятельности учебных заведений во время чрезвычайных гуманитарных ситуаций

⁵ См. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Заключительный доклад о работе Всемирного форума по образованию, Дакар, Сенегал, 26–28 апреля 2000 года* (Париж, 2000 год).

на усилия по поощрению грамотности, особенно в отношении всех детей и молодых людей,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня и образование в интересах демократии»⁴;

2. *высоко оценивает* усилия по поощрению права на образование, в том числе благодаря прогрессу по пяти стратегическим направлениям действий на период после Десятилетия грамотности Организации Объединенных Наций, которые прилагаются государствами-членами, их партнерами по процессу развития, международными донорами, частным сектором, гражданским обществом, а также специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры как ведущей организацией, отвечавшей за достижение целей Десятилетия;

3. *призывает* правительства расширять программы обучения грамоте для детей, молодежи и взрослых, в том числе пожилых людей, уделяя особое внимание уязвимым или маргинализированным группам или ситуациям, содействовать применению новаторских подходов к осуществлению программ обучения грамоте, в том числе посредством использования технологий и укрепления институциональной сети, поощрять применение межсекторального подхода путем увязки обучения грамоте с различными секторами для удовлетворения разнообразных потребностей в области обучения, например в рамках соответствующих и открытых образовательных ресурсов на разных языках, создавать партнерства с участием многих заинтересованных сторон при активном участии гражданского общества и частного сектора, чтобы усовершенствовать дистанционные и цифровые учебные ресурсы, и создать механизм сбора данных для оценки уровня грамотности, с тем чтобы в рамках расширения программы обучения грамоте такое обучение входило в профессиональное образование и санитарное просвещение в целях содействия достижению устойчивого развития;

4. *рекомендует* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций, многосторонним и двусторонним донорам, региональным организациям, организациям гражданского общества, научным кругам и частному сектору продолжать прилагать коллективные усилия по распространению грамотности и созданию благоприятствующей обучению среды и способствовать превращению Глобального альянса в поддержку распространения грамотности как основы обучения на протяжении всей жизни в эффективную платформу для взаимодополняющих действий на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях;

5. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Международной комиссии по финансированию возможностей в сфере образования на глобальном уровне и призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны рассмотреть вопрос об осуществлении содержащихся в них рекомендаций;

6. *настоятельно призывает* международных партнеров по процессу развития и правительства обеспечивать, чтобы средства, привлекаемые и направляемые по линии международных механизмов финансирования образования, также в явном виде предназначались и использовались для обучения грамоте молодежи и взрослых;

7. *призывает* государства и другие соответствующие заинтересованные стороны осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года², включая реализацию всех целей и задач в области устойчивого развития, касающихся грамотности;

8. *предлагает* Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в качестве специализированного учреждения Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами образования, продолжать выполнять порученную ему задачу руководства осуществлением и координации программы «Образование-2030», действуя, в частности, через Руководящий комитет по цели в области устойчивого развития «Образование-2030», который является инклюзивным глобальным многосторонним механизмом консультаций и координации по вопросам образования в рамках Повестки дня на период до 2030 года в соответствии с процессом последующей деятельности и обзора, предусмотренным в Повестке дня на период до 2030 года;

9. *просит* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры продолжать играть свою координирующую и каталитическую роль посредством выполнения рекомендаций Глобального альянса в поддержку распространения грамотности и дальнейшего оказания в сотрудничестве с партнерами поддержки государствам-членам в укреплении потенциала в области разработки стратегий, осуществления, мониторинга и оценки программ, а также в обмене информацией и знаниями по стратегиям, программам и прогрессу в решении связанных с грамотностью задач, поставленных в рамках целей в области устойчивого развития, особенно задачи 4.1, касающегося навыков чтения в начальной и младшей средней школе (в том числе на языках коренных народов), и задачи 4.6, касающейся грамотности среди молодежи и взрослых, и в обеспечении кумулятивного эффекта от мер, принимаемых Альянсом и в рамках других инициатив, в том числе ее Глобального партнерства по обеспечению образования для женщин и девочек и Глобальной сети обучающихся городов;

10. *поддерживает* усилия по обеспечению безопасных и благоприятных для учебы условий и качественного обучения для всех, в особенности девочек, мальчиков и молодежи, в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций в целях содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к развитию;

11. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Социальное развитие», подпункт, озаглавленный «Грамотность как жизненная необходимость: формирование будущих повесток дня».